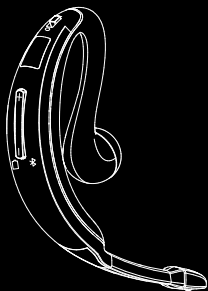


Jabra®

DISCOVER FREEDOM

Jabra WAVE



USER MANUAL

A BRAND BY

GN Netcom

USER MANUAL - LANGUAGES

<u>ENGLISH - ASIA PACIFIC (Click here for manual)</u>	3
<u>简体中文 (单击此处查看手册)</u>	14
<u>繁體中文 (按下此處檢視手冊)</u>	26
<u>日本語 (取扱説明書をご覧になるには、ここをクリックしてください)</u>	37
<u>ภาษาไทย (คลิกที่นี่เพื่ออ่านคู่มือ)</u>	51
<u>BAHASA MELAYU (Kullanım kılavuzu için buraya tıklayın)</u>	62
<u>한국어(설명서를 보려면 여기를 클릭하십시오)</u>	74

CONTENTS

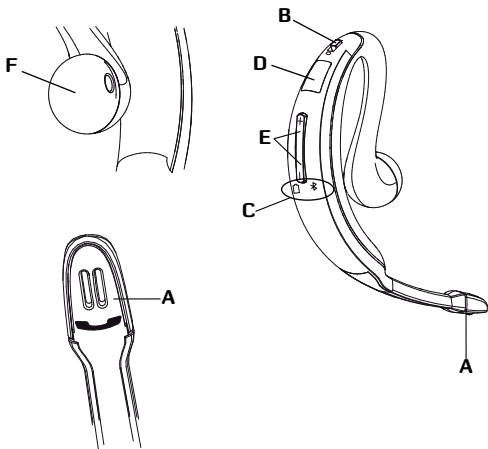
THANK YOU	2
ABOUT YOUR JABRA WAVE	2
WHAT YOUR HEADSET DOES	3
GETTING STARTED	4
CHARGE YOUR HEADSET	4
TURNING YOUR HEADSET ON AND OFF	5
PAIRING IT WITH YOUR PHONE	5
WEARING STYLE	6
HOW TO	7
USING JABRA WAVE WITH TWO MOBILE PHONES	8
TROUBLESHOOTING & FAQ	9
NEED MORE HELP?	10
TAKING CARE OF YOUR HEADSET	11
GLOSSARY	11

THANK YOU

Thank you for purchasing the Jabra WAVE Bluetooth® wireless technology headset. We hope you enjoy it! This instruction manual will get you started and ready to make the most of your headset.

ABOUT YOUR JABRA WAVE

- A Answer/end button**
- B On/off button**
- C StatusDisplay™ with battery indicator and Bluetooth® connection indicator**
- D Charging socket**
- E Volume up/volume down**
- F Jabra Comfort Eargel™**



WHAT YOUR HEADSET DOES

Your Jabra WAVE lets you do all this:

- Answer calls
- End calls
- Reject calls*
- Voice dialling*
- Last number redialling*
- Call waiting*
- Put call on hold*
- Mute
- Multiuse™ - being connected to two *Bluetooth*® devices at the same time

Specifications

- Talk time 6 hours
- Standby time 8 days
- *Bluetooth*® specification version 2.1 with EDR and eSCO
- Weight 13 gram
- Operating range up to 10 meters (approximately 33 feet)
- Supported *Bluetooth*® profiles: HFP, HSP
- Internal rechargeable battery charged by wall charger
- Always see your battery and connection status on the Jabra StatusDisplay™
- Digital sound enhancement via DSP technology
- Noise reduction on transmitted and received audio
- Noise dependent volume control*
- Automatic volume adjustment on receive audio
- Acoustic shock protection
- e-SCO for enhanced audio quality
- 128 bit encryption

GETTING STARTED

You should follow three steps before using your headset:

- 1. Charge your headset**
- 2. Activate *Bluetooth*® on your mobile phone (refer to the manual for your Mobile phone)**
- 3. Pair your headset to your mobile phone**

The Jabra WAVE is easy to operate. The answer/end button on the headset performs different functions depending on how long you press it.

Instruction	Duration of press
Tap	Press briefly
Double Tap	2 quickly repeated taps
Press	Approx: 1 second
Press and hold	Approx: 5 seconds

CHARGE YOUR HEADSET

Make sure that your headset is fully charged for two hours before you start using it. Use the AC power supply to charge from a power socket. When the battery indicator has a solid red light, your headset is charging. When the headset is fully charged the battery indicator turns solid green for five minutes and then turns off.

Use only the charger provided in the box - do not use chargers from any other devices as this may damage your headset.

Please note: The lifetime of the battery will be significantly reduced if your device is left uncharged for a long period. We therefore recommend that you recharge your device at least once a month.

TURNING YOUR HEADSET ON AND OFF

- Slide the on/off button towards the symbol "I" to turn the headset ON. When you do so both indicators will flash on the Jabra StatusDisplay™.
- Slide the on/off button towards the symbol "O" to turn the headset off.

PAIRING IT WITH YOUR PHONE

Headsets are connected to phones using a procedure called 'pairing'. By following a few simple steps, a phone can be paired with a headset in a matter of minutes.

1 Put the headset in pairing mode

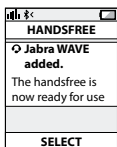
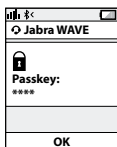
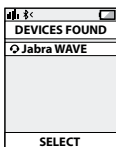
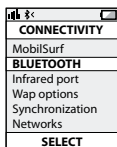
- When you turn on your Jabra WAVE for the first time, the headset will automatically start up in pairing mode – i.e. it is discoverable for your phone. When the headset is in pairing mode the *Bluetooth*® status indication on the StatusDisplay™ is flashing.

2 Set your *Bluetooth*® phone to 'discover' the WAVE

- Follow your phone's instruction guide. First make sure that *Bluetooth*® is activated on your mobile phone. Then set your phone to discover new devices. This usually involves going to a 'setup,' 'connect' or 'Bluetooth' menu on your phone and selecting the option to 'discover' or 'add' a *Bluetooth*® device.*

3 Your phone will find the Jabra WAVE

- Your phone will find the headset under name "Jabra WAVE". Your phone then asks if you want to pair with the headset. Accept by pressing 'Yes' or 'OK' on the phone. You may be asked to confirm with a passkey or PIN. Then use 0000 (4 zeros). Your phone will confirm when pairing is complete and the *Bluetooth*® status indication on the StatusDisplay™ will shift from flashing light to steady light and the headset voice guidance will say "connected".



Manual pairing mode

If you wish to use the headset with a different phone, or if the pairing process was interrupted, you can manually set the headset to pairing mode.

Make sure the headset is on. Press and hold the answer/end button for approximately 5 seconds until the *Bluetooth*® icon turns from a steady light to a flashing light. Then repeat steps 2 and 3 in the above pairing guide.

Connecting with your phone

Pairing is only needed the first time a headset and phone are used together. When the headset and phone have been paired once, they will automatically connect when the headset is on and *Bluetooth*® is activated on the phone. The headset can be used when it is “connected” to the phone. If the devices are paired, but do not immediately connect, tap the answer/end button. When your headset is connected the *Bluetooth*® connection icon in the StatusDisplay™ will be constant on for 3 seconds and the headset voice guidance will say “connected”.

WEARING STYLE

The Jabra WAVE follows Jabras popular behind the ear wearing style. It can be worn on both ears simply by twisting the eargel. Jabra WAVE comes with two different Jabra Comfort Eargels™ to fit any ear. You can also twist the eargel slightly to optimize the fit and comfort.

For optimal performance, wear the Jabra WAVE and your mobile phone on the same side of your body or within line of sight. You will get better performance when there are no obstructions between your headset and your mobile phone.

HOW TO

Answer a call

- Tap the answer/end button on your headset to answer a call.

End a call

- Tap the answer/end button to end an active call.

Reject a call*

- Press the answer/end button when the phone rings to reject an incoming call. Depending on your phone settings, the person who called you will either be forwarded to your voice mail or will hear a busy signal.

Make a call

- When you make a call from your mobile phone, the call will (subject to phone settings) automatically transfer to your headset. If your phone does not allow this feature, tap on the Jabra WAVE's answer/end button to transfer the call to the headset.

Activate voice dialling*

- Press the answer/end button. For best results, record the voice dialling tag through your headset. Please consult user manual of your phone for more information about using this feature.

Redial last number*

- Double tap the answer/end button when the headset is on and not used.

Adjust sound and volume*

- Tap the volume up or down to adjust the volume.

Mute/un-mute



- To mute, press both volume up and down at the same time. A low beep alert plays during a muted call.
- To un-mute, tap either of the volume buttons.

Call waiting and placing a call on hold*

- This lets you put a call on hold during a conversation and answer a waiting call.

- Press the answer/end button once to put the active call on hold and answer the waiting call.
- Press the answer/end button to switch between the two calls.
- Tap the answer/end button to end the active conversation.

HOW THE STATUSDISPLAY™ WORKS

<p><i>Bluetooth</i>® Indicator</p> 	<p>Indicates if your headset is connected to your phone</p> <ul style="list-style-type: none"> - Solid light means headset is connected to your phone - Flashing light means headset is in 'pairing mode' and ready to be connected to a new phone
<p>Battery Indicator</p> 	<p>Indicates battery level and if headset is turned ON</p> <ul style="list-style-type: none"> - Green light indicates that the headset has more than 30 minutes of talk time remaining - Red light indicates that the headset has less than 30 minutes of talk time remaining

To save battery the Jabra StatusDisplay™ is turned off after 3 seconds. Get an instant status from the Jabra StatusDisplay™ by a tap on any button on the headset when you are not on a call.

HOW THE VOICE GUIDANCE WORKS

When your headset has established a connection to your phone (or other *Bluetooth*® device) the voice guidance will say "connected".

When your headset has less than 30 minutes talk time remaining the voice guidance will say "low battery".

USING JABRA WAVE WITH TWO MOBILE PHONES

Jabra WAVE is capable of having two mobile phones (or *Bluetooth*® devices) connected to the headset at the same time. This will give you the freedom of having only one headset to operate both your mobile phones.

In order to use the headset with two mobile phone please make sure you have "paired" the Jabra WAVE with both phones. See the section "PAIRING IT WITH YOUR PHONE" for instructions.

Once you have “paired” your headset with two phones simply make sure your headset is on, and that *Bluetooth*® is enabled on the phones and the headset will then automatically connect to both phones.

Please note:

- Last Number Redial will dial the number from the phone where you last made an outgoing call, so not necessarily from the phone you last used.
- The Voice Dialling function will only work on the last paired mobile phone. In other words you should make sure to pair your primary phone last.

TROUBLESHOOTING & FAQ

I hear crackling noises

- *Bluetooth*® is a radio technology, which means it is sensitive to objects between the headset and the connected device. It is designed for the headset and the connected device to be used within 10 meters (33 feet) of each other, with no major objects in the way (walls, etc.).

I cannot hear anything in my headset

- Increase the volume in the headset.
- Ensure that the headset is paired to a device that is playing.
- Make sure your phone is connected to the headset by tapping the Answer/End button.

I am having pairing problems

- You may have deleted your headset pairing connection in your mobile phone. Follow the pairing instructions.

I want to reset the headset

It is possible to reset the headset. Turn the headset ON. Then ‘Press and hold’ the volume down and answer/end buttons at the same time for approx. 5 seconds until the battery icon and *Bluetooth*® icon flash 5 times simultaneously - then the pairing list is reset.

- Turn the headset OFF. The next time you power on, the headset will go into pairing mode as the first time you powered your new Jabra WAVE on.

Will the Jabra WAVE work with other *Bluetooth*® equipment?

- The Jabra WAVE is designed to work with *Bluetooth*® mobile phones. It can also work with other *Bluetooth*® devices that are compliant with *Bluetooth*® version 1.1 or higher and support a headset and/or hands-free profile.

I cannot use Reject call, call on hold, Redial or voice dialling

These features are dependent on the ability of your phone to support a hands-free profile. Even if the hands-free profile is implemented reject call, call hold and voice dialling are optional features which are not supported by all devices. Please consult your device manual for details.

Please note that some features can only be operated from the primary device e.g. voice dial using Jabra WAVE with 2 mobile phones.

NEED MORE HELP?

- 1. Web:** <http://www.jabra.com>
(for the latest support info and online User Manuals)

2. E-mail:

Australia	support.au@jabra.com
China	support.cn@jabra.com
Japan	support.jp@jabra.com
Singapore	support.sg@jabra.com
	Information: info@jabra.com

3. Phone:

Australia	1-800-738-521
China	800-858-0789
Japan	03-3242-8722
Singapore	800-101-2329

TAKING CARE OF YOUR HEADSET

- Always store the Jabra WAVE with the power off and safely protected
- Avoid storage at extreme temperatures (above 45°C/113°F – including direct sunlight – or below -10°C/14°F). This can shorten battery life and may affect operation. High temperatures may also degrade performance.
- Do not expose the Jabra WAVE to rain or other liquids.

GLOSSARY

1. **Bluetooth®** is a radio technology that connects devices, such as mobile phones and headsets, without wires or cords over a short distance (approx. 10 meters/33 feet). *Bluetooth®* is safe to use. It is secure too, so once a connection has been made no-one can listen in and there is no interference from other *Bluetooth®* devices either. Get more information at www.bluetooth.com.
2. **Bluetooth® profiles** are the different ways that *Bluetooth®* devices communicate with other devices. *Bluetooth®* phones support the headset profile, the hands-free profile or both. In order to support a certain profile, a phone manufacturer must implement certain mandatory features within the phone's software.
3. **Pairing** creates a unique and encrypted link between two *Bluetooth®* devices and lets them communicate with each other. *Bluetooth®* devices will not work if the devices have not been paired.
4. **Passkey or PIN** is a code that you enter on your *Bluetooth®* enabled device (e.g. a mobile phone) to pair it with your Jabra WAVE. This makes your device and the Jabra WAVE recognize each other and automatically work together.
5. **Standby mode** is when the Jabra WAVE is passively waiting for a call. When you 'end' a call on your mobile phone, the headset goes into standby mode.



Dispose of the product according to local standards and regulations.

www.jabra.com/weee

目录

感谢	2
关于您的 JABRA WAVE 捷波朗弦月	2
耳机功能	3
入门	4
为耳机充电	4
开启和关闭耳机	5
将耳机与手机配对	5
佩戴方式	6
使用方法	7
在两部手机上使用 JABRA WAVE 捷波朗弦月	9
故障排除和常见问题解答	9
需要更多帮助吗?	10
呵护您的耳机	11
术语表	11

感谢

感谢您购买 Jabra WAVE 捷波朗弦月蓝牙无线技术耳机。希望您能喜欢！本说明手册将帮助您了解和充分利用您的耳机。

关于您的 JABRA WAVE 捷波朗弦月

A 接听 / 结束按钮

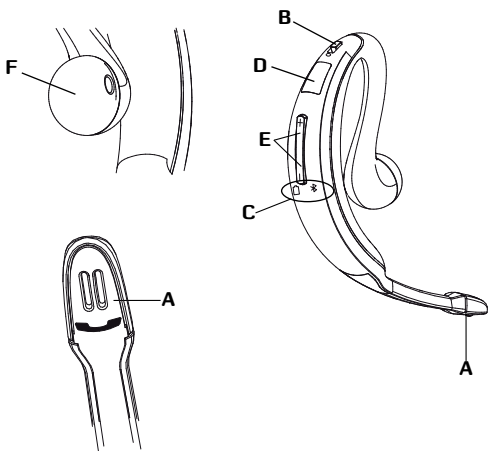
B 打开 / 关闭按钮

C 带电量指示灯和蓝牙连接指示灯的状态显示屏 StatusDisplay™

D 充电插孔

E 上调音量 / 下调音量按钮

F Jabra Comfort Eargel™



耳机功能

使用 Jabra WAVE 捷波朗弦月耳机可以：

- 接听来电
- 结束通话
- 拒绝来电*
- 语音拨号*
- 重拨最后一个拨出号码*
- 呼叫等待*
- 通话保持*
- 静音
- 多点连接 Multiuse™ - 同时连接两台蓝牙设备

规格

- 通话时间 6 小时
- 待机时间 8 天
- 蓝牙 2.1 规范，支持 EDR 和 eSCO
- 重 13 克
- 工作范围达 10 米（约 33 英尺）
- 支持的蓝牙模式：HFP、HSP
- 内置式可充电电池，使用交流电源充电器充电
- 在 Jabra 状态显示屏 StatusDisplay™ 上可随时查看电池和连接状态
- 采用 DSP 技术增强数字音效
- 音频传输和接收降噪
- 随噪音变化的音量控制*
- 接收音频时自动调整音量
- 声震保护
- 可大大提升音质的 e-SCO 技术
- 128 位加密技术

* 因手机而异

入门

在使用耳机之前，您应执行三个步骤：

1. 为耳机充电

2. 激活手机的蓝牙功能（请参阅手机的手册）

3. 将耳机与手机配对

Jabra WAVE 捷波朗弦月操作起来非常简单。耳机上的“接听 / 结束”按钮按下的时间不同，执行的功能也会不同。

说明	按下的时间长度
轻按	快按
按两次	快速重复轻按 2 次
按下	大约 1 秒钟
按住	大约 5 秒钟

为耳机充电

确保您的耳机已完全充电两个小时，然后再开始使用。请通过电源插座使用交流电源充电。当电量指示灯呈红色长亮时，表示耳机正在充电。当耳机完全充电时，电量指示灯将变为绿色长亮，并在五分钟后熄灭。

请只使用随包装盒提供的充电器，而不要使用任何其它设备的充电器，否则可能损坏耳机。

请注意：如果长时间不对耳机充电，电池寿命会大大缩短。因此建议您每月至少为耳机充一次电。

开启和关闭耳机

- 将“打开 / 关闭”按钮滑向“1”标记可开启耳机。执行该操作时，Jabra 状态显示屏 StatusDisplay™ 上的两个指示灯都会闪烁。
- 将“打开 / 关闭”按钮滑向“0”标记可关闭耳机。

将耳机与手机配对

耳机通过一个称为“配对”的过程与手机建立连接。只需执行几个简单的步骤，即可在数分钟内将耳机与手机配对。

1 使耳机处于配对模式

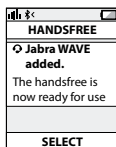
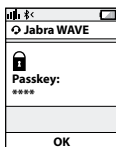
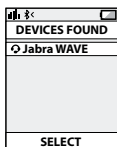
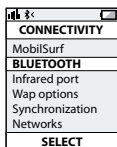
- 首次开启 Jabra WAVE 捷波朗弦月耳机时，它会自动在配对模式下启动，以使您的电话能够发现它。耳机处于配对模式时，状态显示屏 StatusDisplay™ 上的蓝牙状态指示将会闪烁。

2 设置蓝牙手机，使之“发现”WAVE

- 按照电话的说明书指南进行操作。首先确保已激活手机的蓝牙功能，然后设置手机使其找到耳机。这通常包括进入电话的“设置”、“连接”或“蓝牙”菜单并选择用来“发现”或“添加”蓝牙设备的选项。*

3 您的手机将找到 Jabra WAVE 耳机

- 手机将找到名为“Jabra WAVE”的耳机，然后，手机将询问您是否希望与该耳机配对。按手机上的“是”或“确定”接受配对。如果手机要求您输入密码或 PIN 码确认，则输入 0000（4 个零）。手机会在完成配对时进行确认，状态显示屏 StatusDisplay™ 上的蓝牙状态指示将从闪烁状态切换为长亮状态，耳机的语音提示也将指示“connected（已连接）”。



手动配对模式

如需将耳机用于其它手机，或遇到配对过程中断的情况，您可以手动将耳机设置为配对模式。

请确保耳机已经开启。按住“接听 / 结束”按钮约 5 秒，直到蓝牙图标从长亮变为闪烁。然后重复上述配对指南中的步骤 2 和步骤 3。

连接手机

耳机与手机仅在首次配合使用时需要配对。当耳机与手机完成首次配对之后，只要耳机开启且手机已激活蓝牙功能，它们就会自动连接。耳机在“connected（已连接）”到手机时即可使用。如果耳机与手机已配对但没有立即连接，请轻按“接听 / 结束”按钮。如果耳机已经连接好，状态显示屏 StatusDisplay™ 上的蓝牙连接图标将会长亮 3 秒钟，耳机语音提示也将指示“connected（已连接）”。

佩戴方式

Jabra WAVE 捷波朗弦月采用捷波朗流行的耳后佩戴方式。只需扭转耳塞即可佩戴在两只耳朵上。Jabra WAVE 捷波朗弦月随机附送两只不同的 Jabra Comfort Eargels™，可适合所有人佩戴。耳塞可轻轻扭转，令您更感舒适贴合。

为了获得最佳性能，请将 Jabra WAVE 捷波朗弦月和移动电话佩戴在身体的同一侧或保持二者在视线范围内。当耳机与手机之间没有任何障碍物时，您通常会获得更好的通话性能。

使用方法

接听来电

- 轻按耳机上的“接听 / 结束”按钮接听来电。

结束通话

- 轻按“接听 / 结束”按钮结束当前通话。

拒绝来电*

- 当电话铃声响起时，按下“接听 / 结束”按钮可以拒绝来电。根据您的电话设置，拨打来电的人会被转接到语音信箱或者听到忙音。

拨打电话

- 使用手机拨打电话时，呼叫会自动转移到耳机（由电话的设置控制）。如果手机不支持此功能，则轻按 Jabra WAVE 捷波朗弦月的“接听 / 结束”按钮可将呼叫转移到耳机。

激活语音拨号*

- 按“接听 / 结束”按钮。为了获得最佳效果，请通过耳机录下语音拨号标签。有关使用此功能的详细信息，请参考您的手机用户手册。

重拨最后一个拨出号码*

- 在耳机开启且未通话时轻按两次“接听 / 结束”按钮。

调节声音和音量*

- 轻按上调音量或下调音量按钮，调节音量大小。



静音 / 取消静音

- 要设置静音，同时按下上调音量和下调音量按钮。静音呼叫时会发出鸣叫提示。
- 要取消静音，轻按任一音量按钮。

来电待接和暂停通话*

- 此功能允许您在通话期间保持当前通话并接听等待的来电。
- 按一次“接听 / 结束”按钮可以使当前的电话处于保持状态并接听等待的电话。
- 之后再按“接听 / 结束”按钮则可在这两个电话之间切换。
- 轻按“接听 / 结束”按钮可以结束当前的通话。

状态显示屏 StatusDisplay™ 工作方式

<p>蓝牙 指示灯</p> 	<p>指示耳机是否已连接到电话</p> <ul style="list-style-type: none">- 长亮表示手机已连接到电话- 闪烁表示耳机处于“配对”模式，并准备好连接到新的手机
<p>电量 指示灯</p> 	<p>指示电池电量以及耳机是否已经开启</p> <ul style="list-style-type: none">- 绿灯表示耳机剩余通话时间超过 30 分钟- 红灯表示耳机剩余通话时间少于 30 分钟

为节省电池电量，Jabra 状态显示屏 StatusDisplay™ 会在 3 秒钟后熄灭。处于非通话状态时，轻按耳机上的任何按钮即可从 Jabra 状态显示屏 StatusDisplay™ 获得即时状态信息。

语音提示工作方式

耳机与电话（或其它蓝牙设备）建立连接时，语音提示会指示“connected（已连接）”。

当您的耳机剩余通话时间不足 30 分钟时，语音提示会指示“low battery（电量低）”。

在两部手机上使用 JABRA WAVE 捷波朗弦月

Jabra WAVE 捷波朗弦月耳机能够同时连接到两部手机（或蓝牙设备）。这样，您就可以用一个耳机来自由操控两部手机。

为了让两部手机同时使用耳机，请确保 Jabra WAVE 捷波朗弦月与两部手机均已“配对”。有关操作说明，请参阅“将耳机与手机配对”部分。

将耳机与两部手机完成“配对”以后，您只需确保开启耳机并在手机上启用蓝牙，耳机就会自动连接到两部手机上。

请注意：

- “重拨最后一个拨出号码”将从您最后一次拨出电话的手机而不一定是您最后一次使用的手机上拨打该号码。
- 语音拨号功能只能在最后一次配对的手机上使用。也就是说，您应该确保您常用的手机最后配对。

故障排除和常见问题解答

我听到了噼啪的噪声

- 作为一种无线电技术，蓝牙对耳机与所连接设备之间的物体很敏感。根据设计规格，耳机与所连接设备的使用间距应保持在 10 米（33 英尺）之内，而且二者之间不应存在大型物体（如墙壁等）。

我的耳机听不到任何声音

- 增大耳机的音量。
- 确保耳机已与正在播放的设备配对。
- 通过轻按“接听 / 结束”按钮确认耳机已与您的手机正确配对。

配对不成功，怎么办？

- 您可能在手机中删除了耳机配对连接。请按照配对说明操作。

我想重置耳机

您可以重置耳机。开启耳机。然后同时“按住”下调音量和“接听 / 结束”按钮约 5 秒钟，直至电池图标和蓝牙图标同时闪烁 5 次之后，配对列表即会重置。

- 关闭耳机。当您下次打开电源时，耳机将像首次打开新的 Jabra WAVE 捷波朗弦月时一样进入配对模式。

Jabra WAVE 捷波朗弦月能用在其他蓝牙设备上吗？

- Jabra WAVE 捷波朗弦月的设计目的是与蓝牙手机配合使用。它还可以与支持蓝牙 1.1 版或更高版本且支持耳机和 / 或免提协议的其他蓝牙设备配合工作。

我不能使用“拒绝来电”、“通话保持”、“重拨最后一个拨出号码”或“语音拨号”功能

这些功能取决于您的手机支持免提模式的能力。即使手机使用的是免提模式，但由于拒绝来电、通话保持和语音拨号属于可选功能，因此并非所有手机都会支持。详情请查阅您手机的用户手册。

请注意，有些功能只能在主设备中实现，如利用配合 2 部手机使用的 Jabra WAVE 捷波朗弦月进行语音拨号。

需要更多帮助吗？

1. **网站：** <http://www.jabra.com>
(提供最新支持信息和在线用户手册)

2. **电子邮件：**

澳大利亚 support.au@jabra.com

日本 support.jp@jabra.com

新加坡 support.sg@jabra.com

中国 support.cn@jabra.com

信息: info@jabra.com

3. 电话:

澳大利亚	1-800-738-521
日本	03-3242-8722
新加坡	800-101-2329
中国	800-858-0789

呵护您的耳机

- 总是在关闭电源并取得安全防护的条件下保存 Jabra WAVE 捷波朗弦月。
- 避免存放于极端温度环境（高于 45°C/113°F — 包括阳光直射 — 或低于 -10°C/14°F）。因为那样会缩短电池寿命，且可能影响工作性能。高温还可能导致性能下降。
- 不要让 Jabra WAVE 捷波朗弦月暴露于雨中或接触其它液体。

术语表

- 1. 蓝牙**是一种毋需导线或电线、短距离内（约 33 英尺）连接诸如手机与耳机等设备的无线电技术。请访问网站 www.bluetooth.com，以取得更多信息。
- 2. 蓝牙协议**是蓝牙设备与其它设备通讯的各种不同方法途径。蓝牙手机支持耳机协议或免持协议，或两种协议均支持。要支持某一协议，手机制造商必须在手机的软件中加入某些强制性功能。
- 3. 配对**在两个蓝牙设备之间形成一种独特的加密连接，并让他们能够进行互相交流。如果设备没有进行配对，蓝牙设备将不能工作。

- 4. 配对码或 PIN** 是您输入到您的手机，以便让其与您的 Jabra WAVE 捷波朗弦月进行配对的一个代码。它使得您的手机与 Jabra WAVE 捷波朗弦月能够彼此认识并自动一道工作。
- 5. 待机模式**是指 Jabra WAVE 捷波朗弦月被动地等待来电的状态。当您在您的手机上“结束”一次通话后，耳机即进入待机模式。



请依照当地标准及法规条例处置废弃产品。
www.jabra.com/weee

目錄

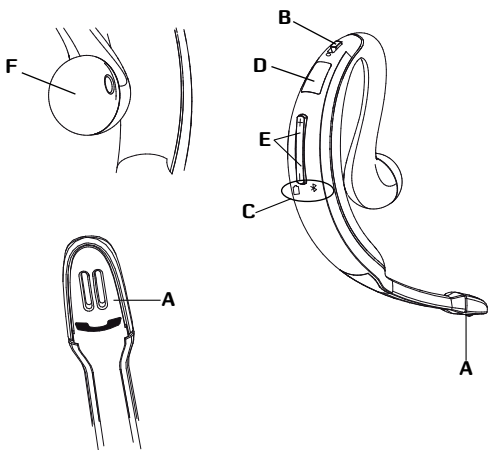
謝謝您	2
關於您的 JABRA WAVE 捷波朗弦月	2
耳機功能	3
開始使用	4
為耳機充電	4
開啟和關閉您的耳機.....	5
將耳機與手提電話配對	5
佩戴方式	6
如何操作	7
將您的 JABRA WAVE 捷波朗弦月與兩部手提電話一同使用.....	9
疑難排解與常見問題解答.....	9
需要更多幫助嗎？	10
呵護您的耳機.....	11
術語表.....	11

謝謝您

感謝您購買 Jabra WAVE 捷波朗弦月藍牙無線技術耳機。希望它能令您滿意！本說明手冊將協助您瞭解並充分利用您的耳機。

關於您的 JABRA WAVE 捷波朗弦月

- A 接聽／結束按鈕**
- B 開啟／關閉按鈕**
- C 狀態顯示屏 StatusDisplay™，附有電池指示燈及藍牙連接指示燈**
- D 充電插座**
- E 調高音量／調低音量**
- F Jabra Comfort Eargel™**



耳機功能

您的 Jabra WAVE 捷波朗弦月能讓您進行下列各種操作：

- 接聽電話
- 結束通話
- 拒接來電*
- 語音撥號*
- 重撥上次撥出號碼*
- 來電等待*
- 保留通話*
- 靜音
- 多點連接 Multiuse™ - 同時連接兩個藍牙裝置

規格

- 通話時間 6 小時
- 待機時間 8 天
- 藍牙 2.1 規格，連 EDR 及 eSCO 功能
- 重量 13 克
- 操作範圍達 10 米（約 33 英尺）
- 支援的藍牙設定：HFP、HSP
- 內置充電電池，使用交流電源充電器進行充電
- 透過 Jabra 狀態顯示屏 StatusDisplay™ 隨時檢視電池及連接狀態
- 支援 DSP 技術的數碼增強音效
- 音頻發送與接收降噪
- 隨噪訊變化的音量控制*
- 接收音頻時自動調節音量
- 聲震保護
- 使用 e-SCO，提升音質
- 128 位元加密

* 視手提電話而定

開始使用

在使用耳機前，您需要進行以下步驟：

1. 為耳機充電
2. 啟動手提電話的藍牙功能（請參考手提電話的手冊）
3. 將耳機與手提電話配對

Jabra WAVE 捷波朗弦月的操作非常容易。耳機上的接聽／結束按鈕執行的功能將視您按下按鈕的時間長短而定。

指示	按鍵時間
輕按	短暫地按下
輕按兩下	快速重複輕按兩下
按下	約 1 秒鐘
按住	約 5 秒鐘

為耳機充電

在開始使用前，請確保您的耳機已經完全充電 2 小時。使用交流電源供應器從電源插座充電。當電池指示燈穩定地亮起紅燈，則表示您的耳機正在充電。當耳機已完全充電，電池指示燈轉為穩定地亮起綠燈 5 分鐘，然後熄滅。

只採用耳機盒中提供的充電器充電，不要採用用於其他設備的充電器充電，因為那樣可能會損壞您的耳機。

請注意：如果裝置長期不充電，電池壽命將會大為縮短。因此，我們建議您至少每個月要重新充電一次。

開啟和關閉您的耳機

- 向著「I」標記的方向滑動開啟／關閉按鈕，即可開啟耳機。您這樣做時，Jabra 狀態顯示屏 StatusDisplay™ 的兩個指示燈會同時閃爍。
- 向著「O」標記的方向滑動開啟／關閉按鈕，即可關閉耳機。

將耳機與手提電話配對

耳機是利用一個稱為「配對」的程序與手提電話連線。透過一些簡單的步驟，手提電話在數分鐘內即可完成與耳機的配對。

1 讓耳機處於配對模式

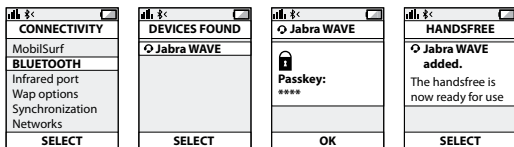
- 當您第一次開啟 Jabra WAVE 捷波朗弦月時，耳機將會自動在配對模式中啟動，也就是說，您的手提電話可以找到此耳機。當耳機處於配對模式時，狀態顯示屏 StatusDisplay™ 上的藍牙狀態燈將會閃爍。

2 設定藍牙手提電話，使其「發現」WAVE 耳機

- 按照手提電話的說明指南進行。首先確保已在您的手提電話上啟動藍牙功能。然後設定手提電話以便其找到新裝置。此操作通常包括進入您手提電話的「設定」、「連線」或「藍牙」功能表，然後選擇「發現」或「新增」藍牙設備的選項。*

3 您的手提電話將會找到 Jabra WAVE

- 您的手提電話將會偵測到名為「Jabra WAVE」的耳機。接著，手提電話會詢問您是否要與耳機配對。按下手提電話上的「是」或「確定」接受配對。如果需要輸入密碼或 PIN 碼進行確認，請輸入 0000（4 個零）。當配對完成時，您的手提電話將會進行確認，而狀態顯示屏 StatusDisplay™ 上的藍牙狀態燈將會由閃爍轉為穩定亮起，然後耳機的語音提示會說「connected（已連接）」。



手動配對模式

如果想透過另一手提電話使用耳機，或者在配對程序中出現中斷，您可以手動將耳機設定為配對模式。

請確定耳機處於開啟狀態。按住接聽／結束按鈕約 5 秒鐘，直到藍牙圖示由持續亮起變為閃爍。然後，重複上文配對說明的步驟 2 及 3。

連線手提電話

將耳機與手提電話配對的程序只需在首次一併使用時進行。耳機與手提電話配對一次後，在耳機開啟且手提電話啟動藍牙的情況下，兩者會自動連線。耳機在與手提電話「connected（已連接）」後便可以使用。如果裝置已經配對，但沒有即時連線，請輕按接聽／結束按鈕。當耳機已經連接，狀態顯示屏 StatusDisplay™ 上的藍牙連接圖示將會持續亮起 3 秒鐘，然後耳機的語音提示會說「connected（已連接）」。

佩戴方式

Jabra WAVE 捷波朗弦月採用了 Jabra 廣受歡迎的耳背佩戴方式。只需扭轉耳塞，無論佩戴在那一邊耳朵都可以。Jabra WAVE 捷波朗弦月附有兩種大小的 Jabra Comfort Eargels™ 可供使用，完全適合所有人佩戴。您還可稍微扭轉耳塞，以取得最佳適配與舒適效果。

如果想要擁有最佳的效能，您應該將 Jabra WAVE 捷波朗弦月和您的手提電話佩戴在身體的同一側，或是在視線的範圍內。當耳機和手提電話之間沒有任何障礙時，您通常會獲得較佳的通話性能。

如何操作

接聽來電

- 輕按耳機上的接聽／結束按鈕可接聽來電。

結束通話

- 輕按接聽／結束按鈕可結束正在進行的通話。

拒接來電*

- 當手提電話鈴響起時，按下接聽／結束按鈕可拒接來電。來電者可能會被轉接至語音信箱，或是聽見忙線中的訊號（視您的手提電話設定而定）。

撥打電話

- 當您透過手提電話撥打電話時，通話將會（視您的手提電話設定而定）自動轉接至您的耳機。如果您的手提電話不支援此功能，輕按 Jabra WAVE 捷波朗弦月上的接聽／結束按鈕，即可將通話轉接到耳機上。

啟動語音撥號*

- 按下接聽／結束按鈕。為了獲得最佳效果，請利用您的耳機來錄製語音撥號標籤。請查閱手提電話的使用者手冊，瞭解更多有關使用此功能的資訊。

重撥上次撥出號碼*

- 耳機處於開啟狀態而且未被使用時，輕按兩下接聽／結束按鈕。

調整聲音及音量*

- 按下調高音量或調低音量，即可調節音量。



靜音／取消靜音

- 若要靜音，請同時按下調高音量和調低音量。在靜音通話期間會發出細小的嘟嘟提示音。
- 若要取消靜音，只需輕按任一個音量按鍵。

來電等待與保留通話*

- 此功能允許您在通話時暫停通話，並接聽待接來電。
- 按下接聽／結束按鈕一次，可暫停正在進行的通話，轉而接聽等候中的來電。
- 之後再按下接聽／結束按鈕可在兩個通話間切換。
- 輕按接聽／結束按鈕可結束正在進行的通話。

狀態顯示屏 StatusDisplay™ 的顯示方式

<p>藍牙 指示燈</p> 	<p>顯示耳機是否已連接到手提電話</p> <ul style="list-style-type: none">- 穩定亮起表示已經連接到手提電話- 閃爍則表示耳機正處於「配對模式」，準備好連接至新手提電話
<p>電池 指示燈</p> 	<p>顯示電池電量，以及耳機是否開啟</p> <ul style="list-style-type: none">- 綠色燈表示耳機剩餘超過 30 分鐘通話時間- 紅色燈表示耳機剩餘不足 30 分鐘通話時間

為節省電力，Jabra 狀態顯示屏 StatusDisplay™ 在 3 秒鐘後會關閉。在非通話時，只需輕按耳機上的任何按鈕，即可立即查看 Jabra 狀態顯示屏 StatusDisplay™ 的狀態。

語音提示的操作方式

當耳機與手提電話（或其他藍牙裝置）建立連線，語音提示會說「connected（已連接）」。

當耳機剩餘不足 30 分鐘通話時間，語音提示會說「low battery（電量不足）」。

將您的 JABRA WAVE 捷波朗弦月與兩部手提電話一同使用

Jabra WAVE 捷波朗弦月能同時讓兩部手提電話（或藍牙裝置）連接到耳機上。這將為您帶來僅用一個耳機就能控制您的兩部手提電話的方便。

如要將耳機與兩部手提電話一同使用，請確定您已經將 Jabra WAVE 捷波朗弦月與兩部手提電話「配對」。詳情請參閱「將耳機與手提電話配對」一節的指示。

耳機與兩部手提電話「配對」後，只需確保耳機開啟並且手提電話已經啟用藍牙，那麼耳機將會自動與兩部手提電話連接。

請注意：

- 「重撥上次撥出號碼」功能將會使用您最近一次撥出電話的手提電話撥打號碼，這不一定是您最近使用的手提電話。
- 語音撥號功能只能用於最近配對的手提電話。換言之，您要確保您最後配對的是您的常用手提電話。

疑難排解與常見問題解答

聽到劈啪噪音

- 藍牙是一種無線電技術，對耳機與所連線裝置之間的物件非常敏感。耳機與所連線裝置之間的使用範圍是 10 米（33 英尺），且中間不能有大型物件（牆壁等）。

我在耳機中聽不到任何聲音

- 調高耳機音量。
- 請確保耳機與播放裝置已經配對完成。
- 輕按接聽／結束按鈕以確定手提電話已經與耳機連線。

我遇到配對問題

- 您可能刪除了手提電話中的耳機配對連線。請遵照配對方法說明進行操作。

我想重設耳機

您可以重設耳機。開啟耳機。然後，同時「按住」調低音量及接聽／結束按鈕約 5 秒鐘，直到電池圖示及藍牙圖示同時閃動 5 次，接著就會重設配對清單。

- 關閉耳機。下次您開啟電源時，耳機會像首次開啟新 Jabra WAVE 捷波朗弦月時一樣進入配對模式。

Jabra WAVE 捷波朗弦月能否配合其他藍牙設備一起使用？

- Jabra WAVE 捷波朗弦月的設計可與藍牙手機搭配使用。它還可與其他能與藍牙 1.1 或更高版本的藍牙裝置兼容，並支援耳機及／或免持模式的藍牙設備一起使用。

我無法使用拒接來電、保留通話、重新撥號或語音撥號

這些功能均需視乎您的手提電話是否支援免提功能。即使開啟了免提設定，由於拒絕來電、保留通話及語音撥號屬於選擇性功能，因此並非所有手提電話均會支援。請參閱您手提電話的使用手冊以取得詳細資訊。

請注意：某些功能只能在主設備上操作，例如，利用配合兩部手提電話使用的 Jabra WAVE 捷波朗弦月進行語音撥號。

需要更多幫助嗎？

1. 網站：<http://www.jabra.com>
(獲取最新的支援資訊以及線上使用者手冊)

2. 電子郵件：

澳洲	support.au@jabra.com
中國	support.cn@jabra.com
日本	support.jp@jabra.com
新加坡	support.sg@jabra.com
	資訊： info@jabra.com

3. 電話：

澳洲	1-800-738-521
中國	800-858-0789

日本 03-3242-8722
新加坡 800-101-2329

呵護您的耳機

- 總是在關閉電源並取得安全防護的條件下保存 Jabra WAVE 捷波朗弦月。
- 避免存放於極端溫度環境（高於 45°C/113°F — 包括陽光直射 — 或低於 -10°C/14°F）。因為那樣會縮短電池壽命，且可能影響工作性能。高溫還可能導致性能下降。
- 不要讓 Jabra WAVE 捷波朗弦月暴露於雨中或接觸其他液體。

術語表

- 1. 藍牙**是一種毋需導線或電線、短距離內（約 33 英尺）連接諸如手提電話與耳機等設備的無線電技術。請訪問網站 www.bluetooth.com 以取得更多資訊。
- 2. 藍牙協定**是藍牙設備與其他設備通訊的各種不同方法途徑。藍牙手提電話支援耳機協定或免持協定，或兩種協定均支援。要支援某一協定，手提電話製造商必須在手提電話的軟體中加入某些強制性功能。
- 3. 配對**在兩個藍牙設備之間形成一種獨特的加密連接，並讓她們能夠進行互相交流。如果設備沒有進行配對，藍牙設備將不能工作。
- 4. 配對碼或 PIN**是您輸入到您的手提電話，以便讓其與您的 Jabra WAVE 捷波朗弦月進行配對的一個代碼。它使得您的手提電話與 Jabra WAVE 捷波朗弦月能夠彼此認識並自動一道工作。
- 5. 待機模式**是指 Jabra WAVE 捷波朗弦月被動地等待來電的狀態。當您在您的手提電話上「結束」一次通話後，耳機即進入待機模式。



請依照當地標準及法規條例處置廢棄產品。

www.jabra.com/weee

目次

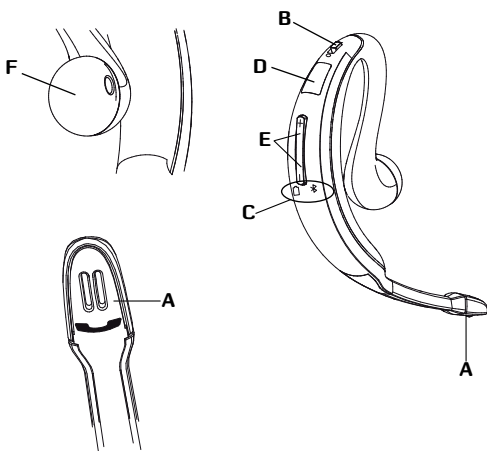
お客様各位	2
JABRA WAVE について	2
ヘッドセットの機能.....	3
準備	4
ヘッドセットを充電する.....	4
ヘッドセットのオンとオフを切り替える	5
ご使用の電話とのペアリング	5
装着方法	7
使用方法	7
2 台の携帯機器での JABRA WAVE の使用	10
トラブルシューティングと Q&A 集	10
ご不明な点は.....	12
ヘッドセットの取り扱いについて	13
用語集.....	13

お客様各位

Jabra WAVE Bluetooth® ワイヤレス技術対応ヘッドセットをお買い上げいただきありがとうございます。この製品をお役立ていただければ幸いです。この取扱説明書では、ヘッドセットの準備方法と活用方法について説明します。

JABRA WAVE について

- A 応答/終了ボタン
- B オン/オフボタン
- C StatusDisplay™ バッテリー状態および Bluetooth® 接続状態を表示
- D 充電用ソケット
- E ボリュームアップ/ボリュームダウン
- F Jabra Comfort Eargel™



ヘッドセットの機能

Jabra WAVE には、以下の機能があります。

- 着信の応答
- 通話の終了
- 着信の拒否*
- 音声ダイヤル*
- 最後にかけた番号にリダイヤルする*
- キャッチホン機能を使用する*
- 通話を保留にする*
- ミュート
- Multiuse™ - 同時に 2 つの Bluetooth® 機器に接続

仕様

- 通話時間 6 時間
- スタンバイ時間 8 日
- Bluetooth® Specification version 2.1 + EDR および eSCO に準拠
- 重量 13 グラム
- 動作範囲最長 10 メートル (約 33 フィート)
- サポートされている Bluetooth® のプロファイル: HFP、HSP
- 壁のコンセントから充電可能な内蔵充電式バッテリー
- Jabra StatusDisplay™ でいつでもバッテリーや接続の状態を確認可能
- DSP 技術による高音域補完
- オーディオ送信/受信時のノイズ低減
- ノイズに合わせた音量調整*
- オーディオ受信時の自動音量調整
- 音響衝撃保護
- オーディオ品質を高める e-SCO
- 128 ビット暗号化

* 対応機種のみ

準備

ヘッドセットを使用する前に、以下の3つの手順を行ってください。

1. ヘッドセットを充電する
2. 携帯電話の Bluetooth® を有効にする (携帯電話の取扱説明書を参照)
3. ヘッドセットを携帯電話とペアリングする

Jabra WAVE の操作は簡単です。ボタンを押す時間の長さにより、ヘッドセットの [応答/終了] ボタンはさまざまな機能を実行します。

操作	ボタンを押す時間の長さ
軽く押す	短く押す
ダブルタップ	素早く2回軽く押す
押す	約: 1 秒
押し続ける	約: 5 秒

ヘッドセットを充電する

ヘッドセットは、使用前に 2 時間のフル充電を行ってください。AC アダプターを使用して電源ソケットから充電します。バッテリー表示が赤色に点灯しているとき、ヘッドセットは充電中です。ヘッドセットがフル充電されるとバッテリー表示が緑色に点灯し、5 分後に消えます。

箱に付属の充電器のみをご使用ください。他の機器の充電器を使用されると、ヘッドセットの損傷の原因となります。

注意: ヘッドセットを長期間充電しないでおくと、バッテリーの寿命が大幅に低下します。このため、最低でも月に一度は充電することを推奨します。

ヘッドセットのオンとオフを切り替える

- ヘッドセットの電源を入れるには、[オン/オフ] ボタンを記号「I」の方へスライドさせてください。この操作を行うと、Jabra StatusDisplay™ で両方の表示が点滅します。
- ヘッドセットの電源を切るには、[オン/オフ] ボタンを記号「O」の方へスライドさせてください。

ご使用の電話とのペアリング

「ペアリング」処理を行い、ヘッドセットを携帯電話に接続します。いくつかの簡単な手順により、短時間で携帯電話をヘッドセットとペアリングできます。

1 ヘッドセットをペアリングモードにする

- 初めて Jabra WAVE をオンにすると、ヘッドセットは自動的にペアリングモードで起動します。これで、携帯電話でヘッドセットを検出可能になります。ヘッドセットがペアリングモードの場合、StatusDisplay™ の Bluetooth® 状態表示は点灯しています。

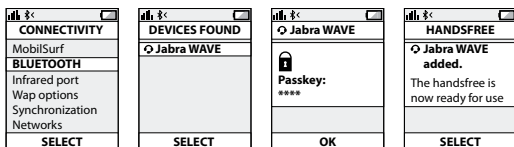
2 Bluetooth® 対応電話が WAVE を「検出」するように設定する

- 携帯電話の取扱説明書に従ってください。最初に、携帯電話の Bluetooth® 機能が有効になっていることを確認します。ご使用の携帯電話が新しい機器を検出できるように設定します。通常は、お使いの携帯電話の「設定」、「接続」、または「Bluetooth」メニューから、Bluetooth® 対応機器を「検出」または「追加」するオプションを選択します。

3 携帯電話が Jabra WAVE を検出する

- 電話が「Jabra WAVE」の名前の下にヘッドセットを検出します。携帯電話にヘッドセットとペアリングするかどうかを確認するメッセージが表示されます。携帯電話で「はい」または「OK」を選んで承認します。確認のためパスキ

—または PIN コードの入力を求められる場合があります。そのときは 0000 (ゼロ 4 つ) を入力します。ペアリングが完了すると、お使いの電話に完了メッセージが表示されます。StatusDisplay™ の Bluetooth® 状態表示が点滅から点灯に変わり、ヘッドセットの音声ガイダンスで「connected」というメッセージが聞こえます。



手動によるペアリングモード

ヘッドセットを別の電話で使用する場合、またはペアリングプロセスが中断した場合、ヘッドセットを手動でペアリングモードにすることができます。

ヘッドセットをオンの状態にしてください。Bluetooth® アイコンが点灯から点滅に変わるまで [応答/終了] ボタンを約 5 秒間押し続けます。その後、前述のペアリング方法のステップ 2 と 3 を行います。

電話との接続

ペアリングは、ヘッドセットと携帯電話を初めて一緒に使用する際にのみ必要です。ヘッドセットと携帯電話を一度ペアリングすると、ヘッドセットがオンで携帯電話の Bluetooth® が有効になっていれば自動的に接続されます。携帯電話に「接続」と表示ができれば、使用できます。機器がペアリングされているのに、すぐに接続されない場合は、[応答/終了] ボタンを軽く押します。ヘッドセットが接続されると、STATUSDISPLAY™ の Bluetooth® 接続アイコンが 3 秒間点灯し、ヘッドセットの音声ガイダンスで「connected」というメッセージが聞こえます。

装着方法

Jabra WAVE では、Jabra の人気のある耳の後ろに装着する方法を採用しています。イヤージェルをねじるようにして、左右の耳に装着できます。Jabra WAVE には、どの方の耳にもフィットするように、2種類の Jabra Comfort Eargels™ が付属されています。イヤージェルを少しねじるようにして調節することで、よりフィット感を向上させることができます。

最適な性能を得るため、Jabra WAVE と携帯電話は、体の同じ側か相互に見える位置に装着してください。ヘッドセットと携帯電話の間に障害物がなければ、より良い性能を得ることができます。

使用方法

着信の応答

- 電話に応答するには、ヘッドセットにある [応答/終了] ボタンを軽く押します。

通話の終了

- 通話を終了するには、ヘッドセットの [応答/終了] ボタンを軽く押します。

着信の拒否*

- 電話が鳴っているときに着信した通話を拒否するには、[応答/終了] ボタンを約1秒間押します。電話の設定により、発信者は留守番電話に転送されるか、話中信号が聞こえるかのいずれかの状態になります。

電話をかける

- 携帯電話から電話をかけると、通話は自動的にヘッドセットに転送されます (携帯電話の設定によります)。お使いの電話でこの機能が使用できない場合は、Jabra WAVE の [応答/終了] ボタンを軽く押して通話をヘッドセットに転送してください。

音声ダイヤルを有効にする*

- [応答/終了] ボタンを押します。最良の結果を得るには、ヘッドセットを通じて音声ダイヤル タグを記録します。この機能の使用方法については、お使いの電話の取扱説明書を参照してください。

最後にかけた番号へのリダイヤル*

- ヘッドセットの電源がオンでかつ使用されていない状態で、[応答/終了] ボタンを2回軽く押します。

音質およびボリュームの調整*

- 音量を調節するには、[ボリューム アップ] または [ボリューム ダウン] のボタンを軽く押します。



ミュート/ミュート解除

- ミュートにするには、[ボリューム アップ] と [ボリューム ダウン] のボタンを両方同時に押します。ミュートでの通話中は低いビープ音が流れます。
- ミュートを解除するには、[ボリューム アップ/ダウン] のいずれかのボタンを軽く押します。

キャッチホン機能と通話の保留*

- この機能では、通話途中でその通話を保留にし、着信に回答できます。
- [応答/終了] ボタンを約1秒間押すと、通話途中でその通話を保留にし、別の着信に回答できます。
- 2つの通話を切り替えるには、ヘッドセットの [応答/終了] ボタンを約1秒間押します。
- ヘッドセットの [応答/終了] ボタンを軽く押すと、現在アクティブになっている通話を終了します。

STATUSDISPLAY™ の機能

<p>Bluetooth® 接続状態 表示</p> 	<p>ヘッドセットと電話との接続状態を表示します</p> <ul style="list-style-type: none">- 点灯していると、ヘッドセットと電話が正常に接続されていることを示します- 点滅している場合は、ヘッドセットが「ペアリングモード」であり、新しく電話と接続（ペアリング）可能であることを示します
<p>バッテリー 状態 表示</p> 	<p>バッテリー残量およびヘッドセットのオン/オフ状態を表示します</p> <ul style="list-style-type: none">- 緑に点灯している場合は、ヘッドセットが 30 分以上の通話が可能な状態であることを示します- 赤に点灯している場合は、ヘッドセットでの通話可能な時間が 30 分未満であることを示します

バッテリー消費を抑えるため、Jabra StatusDisplay™ は 3 秒後にオフになります。Jabra StatusDisplay™ でバッテリーの状態を素早く確認するには、通話中でないときにヘッドセットの任意のボタンを軽く押します。

音声ガイダンスの機能

電話（または他の Bluetooth® 機器）とのヘッドセットの接続を設定すると、音声ガイダンスで「connected」というメッセージが聞こえます。

ヘッドセットでの通話可能な時間が 30 分未満になると、音声ガイダンスで「low battery」というメッセージが聞こえます。

2 台の携帯機器での JABRA WAVE の使用

Jabra WAVE は 2 台の携帯電話 (または *Bluetooth*® 機器) を同時にヘッドセットに接続することができます。これにより、1 つのヘッドセットで 2 台の携帯電話を操作することができます。

ヘッドセットを 2 台の携帯電話で使用する場合は、両方の携帯電話とも Jabra WAVE と「ペアリング」していることを確認してください。詳細については、「ご使用の電話とのペアリング」を参照してください。

ヘッドセットを 2 台の電話と「ペアリング」したら、ヘッドセットの電源がオンであることと、両方の電話とも *Bluetooth*® 対応であることを確認します。これで、ヘッドセットは両方の電話と自動的に接続します。

注意:

- 最後にかけて番号へのリダイヤル機能でダイヤルする電話番号は、最後に発信通話を行った電話からの番号であって、最後に使用した電話からということではありません。
- 音声ダイヤル機能は、最後にペアリングした電話でのみ機能します。つまり、主にお使いになる電話を最後にペアリングしてください。

トラブルシューティングと Q&A 集

ノイズが入る

- *Bluetooth*® は無線技術です。そのため、ヘッドセットと、ヘッドセットが接続されている機器の間に障害物があると影響を受けます。ヘッドセットと接続機器は、間に大きな障害物 (壁など) のない 10 メートル (33 フィート) 以内の範囲内で使用するよう設計されています。

ヘッドセットから音が聞こえない

- ヘッドセットのボリュームを上げてみてください。
- ヘッドセットと再生中の機器のペアリングが済んでいることを確認してください。
- [応答/終了] ボタンを軽く押して、携帯電話がヘッドセットに接続されていることを確認します。

ペアリングがうまくいかない

- ヘッドセットとのペアリング接続が携帯電話側で削除されているかもしれません。ペアリング操作の指示に従ってください。

ヘッドセットをリセットしたい

ヘッドセットをリセットできます。ヘッドセットをオンにします。続いて、バッテリーアイコンと *Bluetooth*® アイコンが同時に5回点滅するまで、[ボリュームダウン] ボタンと [応答/終了] ボタンを同時に約5秒間「押し続け」ます - これでペアリングがリセットされます。

- ヘッドセットをオフにします。次回ヘッドセットの電源を入れる際には、Jabra WAVE にご購入後初めて電源を入れたときと同じように、ヘッドセットはペアリングモードで起動します。

Jabra WAVE で他の *Bluetooth*® 機器を使用することができますか？

- Jabra WAVE は *Bluetooth*® 携帯電話に使用できます。*Bluetooth*® バージョン 1.1 以降に準拠し、ヘッドセットプロファイルまたはハンズフリープロファイルをサポートする *Bluetooth*® 対応機器とも動作します。

着信拒否、保留、リダイヤルまたは音声ダイヤル機能が使えない

これらの機能は、携帯電話がハンズフリープロファイルに対応しているか否かによって異なります。ハンズフリープロファイルに対応していたとしても、着信拒否、通話保留および音声ダイヤル機能はオプション機能なのですべての機器がこれに対応しているとはかぎりません。ご使用の電話機の取扱説明書でご確認ください。

2 台の携帯電話と Jabra WAVE を使用した音声ダイヤルなど、機能によっては一次デバイスからのみ操作可能です。

ご不明な点は

1. ウェブサイト： <http://www.jabra.com>
(最新のサポート情報とオンラインユーザーマニュアルを掲載)

2. 電子メール：

日本	support.jp@jabra.com
オーストラリア	support.au@jabra.com
シンガポール	support.sg@jabra.com
中国	support.cn@jabra.com

インフォメーション：info@jabra.com

3. 電話：

日本	03-3242-8722
オーストラリア	1-800-738-521
シンガポール	800-101-2329
中国	800-858-0789

ヘッドセットの取り扱いについて

- Jabra WAVE は必ず電源を切って安全な状態で保管してください。
- 高温または低温になる場所 (45°C/113°F 以上 – 直射日光を含む – または -10°C/14°F 以下) で保管しないでください。バッテリー寿命を縮め、動作に悪影響を及ぼすおそれがあります。高温時は性能も低下することがあります。
- Jabra WAVE に雨などの液体がかからないようにしてください。

用語集

- 1. Bluetooth® は、**短い距離 (約 10メートル/30 フィート) で携帯電話やヘッドセットなどの機器をワイヤーやコードを使わずに接続する無線テクノロジーです。Bluetooth®は安全に使用できます。セキュアでもあるため、一度接続されると、誰からも傍受されず、他のBluetooth®機器からの干渉もありません。さらに詳しい情報は www.bluetooth.com をご覧ください。
- 2. Bluetooth® プロファイルは、**Bluetooth®機器がその他の機器と通信するための様々な方法です。Bluetooth® 携帯電話は、ヘッドセット・プロファイル、ハンズフリー・プロファイル、またはその両方に対応しています。特定のプロファイルをサポートするには、携帯電話メーカーが電話のソフトウェアに特定の必須機能を実装する必要があります。
- 3. ペ어링は、**2つのBluetooth®機器間に独自の暗号化された通信リンクを作り、機器間の通信を可能にします。Bluetooth®機器はペ어링されていないと動作しません。

4. **パスキーまたはPINは**、Bluetooth®対応機器（携帯電話など）を Jabra WAVE とペアリングする際に入力するコードです。この手順により、機器と Jabra WAVE が互いを認識し、自動的に連動します。
5. **スタンバイモードは**、Jabra WAVE が受動的に受信を待機しているモードです。携帯電話での通話が終了すると、ヘッドセットはスタンバイモードに変わります。



製品の廃棄は、地方自治体の条例および規則に従ってください。

■ www.jabra.com/weee を参照してください。

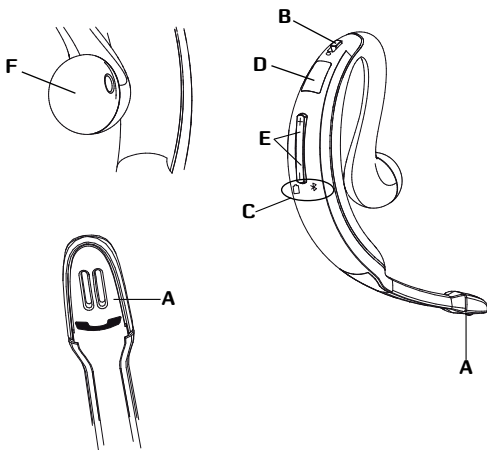
สารบัญ	
ขอขอบคุณ	2
เกี่ยวกับ JABRA WAVE	2
ชุดหูฟังทำอะไรได้บ้าง	3
เริ่มใช้งาน	4
ขารัจชุดหูฟังของคุณ	4
การปิดและเปิดชุดหูฟัง	5
การเข้าคู่อุปกรณ์กับโทรศัพท์	5
การสวมใส่	6
วิธีการ	7
การใช้ JABRA WAVE กับโทรศัพท์มือถือสองเครื่อง	8
การแก้ไขปัญหา & คำถามที่พบบ่อย	9
เมื่อต้องการความช่วยเหลือ	10
การดูแลรักษาชุดหูฟัง	10
อภิธานศัพท์	10

ขอขอบคุณ

ขอขอบคุณที่เลือกซื้อชุดหูฟังไร้สาย Bluetooth® Jabra WAVE เราหวังว่าคุณจะเพลิดเพลินกับการใช้งาน! คู่มือการใช้งานจัดทำขึ้นเพื่อช่วยแนะนำการใช้งานเริ่มต้นและฟังก์ชันต่าง ๆ ของชุดหูฟัง

เกี่ยวกับ JABRA WAVE

- A ปุ่มรับ/วางสาย
- B ปุ่มเปิด/ปิดเครื่อง
- C StatusDisplay™ พร้อมไฟแจ้งสถานะแบตเตอรี่และการเชื่อมต่อ Bluetooth®
- D ช่องเสียบชาร์จ
- E ปุ่มปรับระดับเสียงขึ้น/ลง
- F Jabra Comfort Eargel™



ชุดหูฟังไร้สายทำอะไรได้บ้าง

Jabra WAVE มีคุณสมบัติดังต่อไปนี้:

- รับสาย
- วางสาย
- ปฏิเสธสาย*
- เรียกสายด้วยเสียง*
- เรียกเบอร์ล่าสุดซ้ำ*
- รอสาย*
- พักสาย*
- ปิดเสียง
- Multiuse™ - เชื่อมต่อกับอุปกรณ์ Bluetooth® สองตัวได้พร้อมกัน

ข้อมูลทางเทคนิค

- เวลาคุยสาย 6 ชั่วโมง
- เวลารอรับสาย 8 วัน
- Bluetooth® เวอร์ชัน 2.1 พร้อม EDR และ eSCO
- หนัก 13 กรัม
- ระยะการทำงานไกลสุด 10 เมตร (ประมาณ 33 ฟุต)
- รองรับโปรไฟล์ Bluetooth®: HFP, HSP
- แบตเตอรี่ชาร์จใหม่ในตัวสำหรับชาร์จกับไฟบ้าน
- ตรวจสอบสถานะแบตเตอรี่และการเชื่อมต่อที่ Jabra StatusDisplay™ เป็นประจำ
- เพิ่มคุณภาพเสียงระบบดิจิทัลด้วยเทคโนโลยี DSP
- ลดสัญญาณรบกวนขณะรับหรือส่งข้อมูลเสียง
- ระบบควบคุมระดับเสียงปรับตามสัญญาณรบกวน*
- ระบบปรับระดับเสียงอัตโนมัติตามข้อมูลเสียงที่ได้รับ
- ระบบป้องกันระดับเสียงที่เป็นอันตราย
- e-SCO เพื่อคุณภาพเสียงที่ดีขึ้น
- เข็มรหัส 128 บิต

* ขึ้นอยู่กับเครื่องโทรศัพท์

เริ่มใช้งาน

ทำตามขั้นตอนสามขั้นตอนต่อไปนี้ก่อนใช้ชุดหูฟัง:

1. ชาร์จหูฟังของคุณ
2. เปิดระบบ **Bluetooth**® ของโทรศัพท์มือถือ (ดูรายละเอียดจากคู่มือโทรศัพท์มือถือ)
3. เชื่อมชุดหูฟังกับโทรศัพท์มือถือของคุณ

สามารถใช้งาน Jabra WAVE ได้ง่าย ๆ ไม่ว่าจะชาร์จที่ขั้วหูฟังหรือที่ชาร์จที่ต่างหาก ขึ้นอยู่กับระยะเวลาที่คุณกดใช้

คำแนะนำ	ระยะเวลาในการกด
แท็บ	กดแล้วปล่อย
ดับเบิลแท็บ	แท็บ 2 ครั้งอย่างรวดเร็ว
กด	ประมาณ: 1 วินาที
กดค้าง	ประมาณ: 5 วินาที

ชาร์จชุดหูฟังของคุณ

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าชุดหูฟังได้รับการชาร์จไฟจนเต็มเป็นเวลาสองชั่วโมงก่อนเริ่มใช้งาน ใช้สาย AC เพื่อชาร์จจากเต้ารับไฟฟ้า ในกรณีที่ไฟแบตเตอรี่สว่างเป็นสีแดงค้างอยู่ แสดงว่าชุดหูฟังกำลังชาร์จอยู่ในกรณีที่ชุดหูฟังประจุไฟเต็มแล้ว ไฟแบตเตอรี่จะติดเป็นสีเขียวค้างประมาณห้านาที จากนั้นจึงดับลง

ใช้เฉพาะเครื่องชาร์จที่จัดมาให้ในกล่อง ห้ามใช้เครื่องชาร์จสำหรับอุปกรณ์อื่น เนื่องจากชุดหูฟังอาจเกิดความเสียหายได้

ข้อสำคัญ: อายุการใช้งานของแบตเตอรี่จะลดลงอย่างมากหากอุปกรณ์ไม่ได้ชาร์จไฟเป็นเวลานาน ขอแนะนำให้ชาร์จอุปกรณ์อย่างน้อยเดือนละหนึ่งครั้ง

การปิดและเปิดชุดหูฟัง

- เลื่อนปุ่มเปิด/ปิดไปทางสัญลักษณ์ "I" เพื่อเปิดใช้ชุดหูฟัง หลังจากทำเช่นนี้ สัญลักษณ์การทำงานทั้งสองส่วนจะกะพริบที่ Jabra StatusDisplay™
- เลื่อนปุ่มเปิด/ปิดไปทางสัญลักษณ์ "O" เพื่อปิดชุดหูฟัง

การเข้าคู่อุปกรณ์กับโทรศัพท์

ชุดหูฟังเชื่อมต่อเข้ากับโทรศัพท์ผ่านขั้นตอนการ "เข้าคู่" ทำตามขั้นตอนง่าย ๆ ต่อไปนี้เพื่อเข้าคู่โทรศัพท์กับชุดหูฟังอย่างรวดเร็ว

1 เปิดชุดหูฟังในโหมดเข้าคู่อุปกรณ์

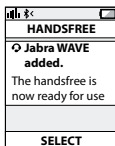
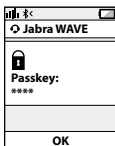
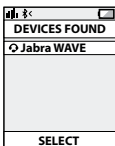
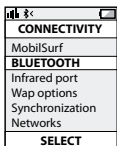
- หลังจากเปิด Jabra WAVE เป็นครั้งแรก ชุดหูฟังจะเริ่มการทำงานในโหมดเข้าคู่อุปกรณ์โดยอัตโนมัติ ซึ่งโทรศัพท์ของคุณจะสามารถตรวจหาได้ เมื่อชุดหูฟังอยู่ในโหมดเข้าคู่ ไฟสัญลักษณ์ Bluetooth® ที่ StatusDisplay™ จะกะพริบ

2 ตั้งค่าโทรศัพท์ระบบ Bluetooth® ของคุณให้ "ค้นหา" WAVE

- ทำตามคู่มือการใช้งานของโทรศัพท์ เริ่มจากตรวจสอบว่าเปิดระบบ Bluetooth® ที่โทรศัพท์มือถือไว้ จากนั้นตั้งค่าโทรศัพท์เพื่อให้ค้นหาอุปกรณ์ใหม่ โดยปกติจะเข้าไปที่เมนู "ตั้งค่า" "เชื่อมต่อ" หรือ "Bluetooth" ของโทรศัพท์ จากนั้นเลือกตัวเลือกให้ทำการ "ค้นหา" หรือ "เพิ่ม" อุปกรณ์ Bluetooth®

3 โทรศัพท์ของคุณจะสามารถตรวจพบ Jabra WAVE

- โทรศัพท์จะพบชุดหูฟังในชื่อ "Jabra WAVE" จากนั้นโทรศัพท์จะถามว่าต้องการเข้าคู่ชุดหูฟังหรือไม่ ตอบรับโดยกด "Yes" หรือ "OK" ที่โทรศัพท์ คุณอาจได้รับแจ้งให้ยืนยันโดยรหัสผ่านหรือ PIN ให้ใช้ 0000 (ศูนย์ 4 ตัว) เป็นรหัส โทรศัพท์จะยืนยันว่าการเข้าคู่เสร็จสิ้นและไฟสัญลักษณ์สถานะ Bluetooth® ที่ StatusDisplay™ จะเปลี่ยนจากกะพริบเป็นติดค้างและเสียงระบบชุดหูฟังจะแจ้งให้ทราบว่า "connected"



โหมดเข้าคู่ออง

หากต้องการใช้งานชุดหูฟังกับโทรศัพท์เครื่องอื่น หรือหากขั้นตอนการเข้าคู่อองถูกแทรกแซง คุณสามารถกำหนดค่าโหมดการเข้าคู่อองชุดหูฟังได้เอง

ตรวจสอบว่าเปิดใช้งานชุดหูฟังอยู่ กดปุ่มรับ/วางสายค้างไว้ประมาณ 5 วินาทีจนกระทั่งไอคอน Bluetooth® เปลี่ยนจากติดสว่างค้างเป็นกะพริบ ทำซ้ำขั้นตอนที่ 2 และ 3 ตามคำแนะนำในการเข้าคู่อองข้างต้น

การเชื่อมต้อกับโทรศัพท์

จำเป็นต้องเข้าคู่อองชุดหูฟังและโทรศัพท์ในครั้งแรกเท่านั้น เมื่อชุดหูฟังและโทรศัพท์เคยได้เข้าคู่อองกันไว้แล้ว อุปกรณ์ทั้งสองจะเชื่อมต้อกันโดยอัตโนมัติเมื่อเปิดใช้ชุดหูฟังในขณะที่เปิดใช้ระบบ Bluetooth® ของโทรศัพท์ สามารถใช้ชุดหูฟังได้เมื่อ "connected" กับโทรศัพท์ หากเข้าคู่อองอุปกรณ์แล้ว แต่ไม่สามารถเชื่อมต้อได้ทันที ให้แตะปุ่มรับ/วางสาย หลังจากเชื่อมต้อชุดหูฟัง ไอคอนการเชื่อมต้อ Bluetooth® ที่ STATUSDISPLAY™ จะติดค้างเป็นเวลา 3 วินาที และเสียงแจ้งจากชุดหูฟังจะแจ้งให้ทราบว่าเป็น "connected"

การสวมใส่

Jabra WAVE มีรูปแบบการสวมใส่จากด้านหลังใบหูตามสไลด์ของ Jabra สามารถสวมใส่กับหูได้ทั้งสองด้านโดยการบิด eargel Jabra WAVE จำหน่ายพร้อมกัับ Jabra Comfort Eargels™ สองชุดสำหรับสวมกับใบหูทั้งสองด้าน คุณสามารถบิด Eargel ได้เล็กน้อยเพื่อปรับให้กระชับและสวมใส่สบาย

เพื่อสมรรถนะการทำงานสูงสุด ควรสวมใส่ Jabra WAVE และโทรศัพท์มือถือถือไว้ข้างเดียวกันของลำตัว หรืออยู่ในแนวการมองเห็น การทำงานจะดีที่สุดหากไม่มีสิ่งกีดขวางอยู่ระหว่างชุดหูฟังและโทรศัพท์มือถือ

วิธีการ

การรับสายเรียกเข้า

- กดปุ่มรับ/วางสายที่ชุดหูฟังเพื่อรับสาย

การวางสาย

- แตะปุ่มรับ/วางสายเพื่อตัดสายที่ใช้อยู่

การปฏิเสธไม่รับสาย*

- กดปุ่มรับ/วางสายเมื่อโทรศัพท์ดังขึ้น เพื่อปฏิเสธสายเรียกเข้า ผู้โทรจะถูกโอนไปยังวอยซ์เมลหรือได้ยินเสียงสัญญาณไม่ว่าง ขึ้นอยู่กับค่าโทรศัพท์ที่ตั้งไว้

การโทรออก

- ในกรณีที่ต้องการโทรออกจากโทรศัพท์มือถือ สายจะโอนไปยังชุดหูฟังโดยอัตโนมัติ (ขึ้นอยู่กับ การตั้งค่าของโทรศัพท์) หากโทรศัพท์ไม่มีคุณสมบัตินี้รองรับ ให้แตะที่ปุ่มรับ/วางสายของ Jabra WAVE เพื่อโอนสายไปยังชุดหูฟัง

การใช้ระบบโทรออกด้วยเสียง*

- กดปุ่มรับ/วางสาย เพื่อให้ได้ผลดีที่สุด ให้บันทึกคำสั่งโทรออกด้วยเสียงโดยใช้ชุดหูฟัง กรุณาดู รายละเอียดการใช้งานคุณสมบัตินี้จากคู่มือผู้ใช้โทรศัพท์ของคุณ

การโทรเบอร์ล่าสุดซ้ำ*

- ดับเบิลแตะปุ่มรับ/วางสายขณะเปิดชุดหูฟังและไม่ได้ใช้งานอุปกรณ์อยู่

การปรับเสียงและระดับเสียง*

- แตะปุ่มปรับระดับเสียงเพื่อปรับระดับเสียง



ปิดเสียงและเปิดเสียง

- ปิดเสียงโดยกดปุ่มเพิ่มและลดเสียงพร้อม ๆ กัน เสียงเตือนบีบจะดังขึ้นระหว่างที่สายถูกปิดเสียง
- เปิดเสียงโดยแตะที่ปุ่มปรับระดับเสียงปุ่มใดก็ได้

การรอสายและการพักสาย*

- ใช้เพื่อพักสายระหว่างการสนทนาและรับสายอื่นที่รอสายอยู่
- กดปุ่มรับ/วางสายหนึ่งครั้งเพื่อให้สายที่ใช้งานพักสายและรับสายที่รอสายอยู่
- กดปุ่มรับ/วางสายเพื่อสลับระหว่างสายทั้งสอง
- แตะปุ่มรับ/วางสายเพื่อสิ้นสุดสายที่สนทนาอยู่

* ขึ้นอยู่กับเครื่องโทรศัพท์

<p>สัญลักษณ์ <i>Bluetooth</i>®</p> 	<p>เพื่อแจ้งว่าชุดหูฟังต่อกับโทรศัพท์ของคุณเรียบร้อยแล้ว</p> <ul style="list-style-type: none"> - ไฟสีเขียวที่ติดค้างระบุว่าชุดหูฟังต่อกับโทรศัพท์ของคุณ - ไฟที่กะพริบหมายความว่าชุดหูฟังกำลังอยู่ใน "โหมดเข้าคู่" และพร้อมสำหรับเชื่อมต่อกับโทรศัพท์เครื่องใหม่
<p>สัญลักษณ์ แบตเตอรี่</p> 	<p>ระดับไฟแบตเตอรี่หากเปิดชุดหูฟังอยู่</p> <ul style="list-style-type: none"> - ไฟสีเขียวระบุว่าชุดหูฟังมีเวลาคุยสายเหลืออยู่อีกมากกว่า 30 นาที - ไฟสีแดงที่ระบุหมายความว่าชุดหูฟังมีเวลาคุยสายเหลืออยู่น้อยกว่า 30 นาที

เพื่อประหยัดแบตเตอรี่ Jabra StatusDisplay™ จะปิดการทำงานหลังผ่านไป 3 วินาที เรียกดูสถานะอย่างรวดเร็วจาก Jabra StatusDisplay™ โดยที่ปุ่มใดก็ได้ที่ชุดหูฟังเมื่อไม่ได้ใช้สายอยู่

การทำงานของระบบเสียงแนะนำ

ในกรณีที่ชุดหูฟังทำการเชื่อมต่อกับโทรศัพท์ของคุณ (หรืออุปกรณ์ *Bluetooth*® อื่น) เสียงแนะนำจะแจ้งให้ทราบว่า "connected"

ในกรณีที่ชุดหูฟังเหลือเวลาโทรไม่ถึง 30 นาที ระบบเสียงจะแจ้งให้ทราบว่า "low battery"

การใช้ JABRA WAVE กับโทรศัพท์มือถือสองเครื่อง

Jabra WAVE สามารถเชื่อมต่อโทรศัพท์มือถือสองเครื่อง (หรืออุปกรณ์ *Bluetooth*®) กับชุดหูฟังพร้อม ๆ กัน คุณจึงสามารถใช้ชุดหูฟังตัวเดียวเพื่อใช้กับโทรศัพท์ทั้งสองเครื่อง

ใช้ชุดหูฟังกับโทรศัพท์มือถือสองเครื่องโดย "เข้าคู่" Jabra WAVE กับโทรศัพท์ทั้งสองเครื่องแล้ว ดูคำแนะนำใน "การเข้าคู่กับโทรศัพท์ของคุณ"

หลังจาก "เข้าคู่" ชุดหูฟังกับโทรศัพท์สองเครื่องแล้ว ตรวจสอบว่าเปิดชุดหูฟังอยู่ และเปิดใช้ *Bluetooth*® ที่โทรศัพท์ ชุดหูฟังจะทำการเชื่อมต่อกับโทรศัพท์ทั้งสองเครื่องอัตโนมัติ

ข้อสำคัญ:

- ฟังก์ชันเรียกหมายเลขล่าสุดจะโทรออกโดยใช้หมายเลขที่โทรออกล่าสุดจากเครื่อง โดยไม่จำเป็นต้องเป็นหมายเลขจากโทรศัพท์ที่ใช้ครั้งล่าสุดเสมอไป
- ฟังก์ชันเรียกสายด้วยเสียงจะใช้งานได้กับโทรศัพท์ที่เข้าคู่ไว้ล่าสุดเท่านั้น ดังนั้นควรเข้าคู่โทรศัพท์ที่ใช้งานประจำไว้เป็นลำดับสุดท้ายเสมอ

การแก้ไขปัญหา & คำถามที่พบบ่อย

ได้ยินเสียงแตก

- Bluetooth® เป็นเทคโนโลยีสัญญาณวิทยุ ซึ่งอาจได้รับผลกระทบจากวัตถุต่าง ๆ ที่อยู่ในระยะของชุดหูฟังและอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อ ระบบออกแบบมาสำหรับเชื่อมต่อชุดหูฟังและอุปกรณ์ในระยะ 10 เมตร (33 ฟุต) โดยไม่มีสิ่งกีดขวาง (ผนัง ฯลฯ)

ไม่ได้ยินเสียงจากชุดหูฟัง

- เพิ่มระดับเสียงที่ชุดหูฟัง
- ตรวจสอบว่าจับคู่ชุดลำโพงเข้ากับอุปกรณ์ที่เปิดเล่นอยู่แล้ว
- ตรวจสอบว่าโทรศัพท์เชื่อมต่อกับชุดหูฟังโดยแท็บที่ปุ่มรับ/วางสาย

มีปัญหาในการเข้าคู่อุปกรณ์

- คุณอาจลบข้อมูลการเชื่อมต่อของชุดหูฟังกับโทรศัพท์มือถือไปแล้ว ทำตามคำแนะนำในการเข้าคู่อุปกรณ์

ฉันต้องการรีเซ็ตชุดหูฟัง

สามารถรีเซ็ตชุดหูฟังได้ เปิดชุดหูฟัง "กดปุ่มลดเสียงค้างไว้" พร้อมกับปุ่มรับ/วางสายประมาณ 5 วินาทีจนกระทั่งไอคอนแบตเตอรี่และไอคอน Bluetooth® กะพริบ 5 ครั้งพร้อม ๆ กัน จากนั้นรายการที่เข้าคู่ไว้จะถูกรีเซ็ต

- ปิดชุดหูฟัง ครั้งต่อไปที่เปิดเครื่อง ชุดหูฟังจะเข้าสู่โหมดเข้าคู่เหมือนกับครั้งแรกที่เปิด Jabra WAVE เพื่อใช้งาน

Jabra WAVE ใช้งานได้กับอุปกรณ์ Bluetooth® อื่น ๆ หรือไม่

- Jabra WAVE ได้รับการออกแบบมาให้สามารถใช้งานได้กับโทรศัพท์มือถือที่มีระบบ Bluetooth® และสามารถใช้งานได้กับอุปกรณ์ Bluetooth® อื่น ๆ ที่รองรับ Bluetooth® เวอร์ชัน 1.1 หรือสูงกว่า และสามารถเชื่อมต่อกับชุดหูฟังหรืออุปกรณ์แอนด์ฟรีได้

ไม่สามารถปฏิเสธสาย เรียกสาย พักสาย เรียกเบอร์ซ้ำหรือเรียกสายด้วยเสียง

คุณสมบัติเหล่านี้ขึ้นอยู่กับฟังก์ชันของโทรศัพท์ในการรองรับการใช้งานแบบแอนด์ฟรี แม้ว่ารองรับการใช้งานแบบแอนด์ฟรี แต่อุปกรณ์ที่สามารถปฏิเสธสาย พักสาย หรือเรียกสายด้วยเสียงไม่ได้ครอบคลุมหมดทุกรุ่น กรุณาดูรายละเอียดจากคู่มืออุปกรณ์ของคุณ

ทั้งนี้คุณสมบัติบางอย่างอาจใช้ได้เฉพาะจากอุปกรณ์หลักเท่านั้น เช่น การเรียกสายด้วยเสียงผ่าน Jabra WAVE กับโทรศัพท์มือถือ 2 เครื่อง

เมื่อต้องการความช่วยเหลือ

1. เว็บไซต์: <http://www.jabra.com>
(ดูข้อมูลล่าสุดและเรียกค้นคู่มือผู้ใช้ออนไลน์)
2. อีเมล:
จีน support.cn@jabra.com
ญี่ปุ่น support.jp@jabra.com
สิงคโปร์ support.sg@jabra.com
ออสเตรเลีย support.au@jabra.com
สอบถามข้อมูล: info@jabra.com
3. โทรศัพท์:
จีน 800-858-0789
ญี่ปุ่น 03-3242-8722
สิงคโปร์ 800-101-2329
ออสเตรเลีย 1-800-738-521

การดูแลรักษาชุดหูฟัง

- ปิดการทำงานของ Jabra WAVE และถอดหูฟังไว้อย่างปลอดภัยก่อน นกเก็บทุกครั้ง
- ไม่ควรเก็บไว้ในที่ที่มีอุณหภูมิสูงหรือต่ำเกินไป (สูงกว่า 45°C เช่นกลางแดดจัด หรือต่ำกว่า -10°C) เนื่องจากจะลดอายุการใช้งานของแบตเตอรี่และส่งผลกระทบต่อการทำงาน อุณหภูมิที่สูงมากจะทำให้ประสิทธิภาพการทำงานลดลงด้วย
- ระวังไม่ให้ Jabra WAVE สัมผัสโดนฝนหรือของเหลวอื่นๆ

อภิธานศัพท์

1. *Bluetooth®* เป็นเทคโนโลยีด้านวิทยุที่พัฒนาขึ้นเพื่อเชื่อมต่ออุปกรณ์ต่างๆ เช่น โทรศัพท์มือถือ และชุดหูฟัง โดยไม่ต้องใช้สายในระยะทางสั้นๆ (ประมาณ 30 ฟุต) อ่านข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ www.bluetooth.com
2. โปรไฟล์ *Bluetooth®* เป็นอีกวิธีการหนึ่งที่อุปกรณ์ *Bluetooth®* ใช้สื่อสารกับอุปกรณ์ชนิดอื่น โทรศัพท์ที่มี *Bluetooth®* จะสนับสนุนโปรไฟล์ของชุดหูฟัง โปรไฟล์ของแฮนด์ฟรี หรือทั้งสองอย่าง โดยผู้ผลิตโทรศัพท์จะต้องจัดเตรียมคุณลักษณะที่จำเป็นบางอย่างลงในซอฟต์แวร์ของโทรศัพท์ เพื่อให้โทรศัพท์สามารถสนับสนุนโปรไฟล์ดังกล่าวได้
3. การจับคู่จะสร้างการเชื่อมโยงเฉพาะที่มีการเข้ารหัสระหว่างอุปกรณ์ *Bluetooth®* ทั้งสองเพื่อให้สามารถสื่อสารระหว่างกัน อุปกรณ์ *Bluetooth®* จะไม่ทำงาน ถ้าไม่มีการจับคู่อุปกรณ์เสียก่อน

- รหัสผ่านหรือ PIN เป็นรหัสที่ต้องป้อนเข้าไปในโทรศัพท์มือถือเพื่อจับคู่กับ Jabra WAVE ทั้งนี้ เพื่อให้อุปกรณ์ดังกล่าวกับ Jabra WAVE สามารถสื่อสารระหว่างกันและทำงานร่วมกันโดยอัตโนมัติ
- โหมดเตรียมพร้อมคือช่วงที่ Jabra WAVE กำลังรอสายเรียกเข้า เมื่อ 'วาง' สายโทรศัพท์ ชุดหูฟังจะเข้าสู่โหมดเตรียมพร้อม



กำจัดผลิตภัณฑ์ตามระเบียบข้อบังคับมาตรฐานของท้องถิ่น

www.jabra.com/weee

KANDUNGAN

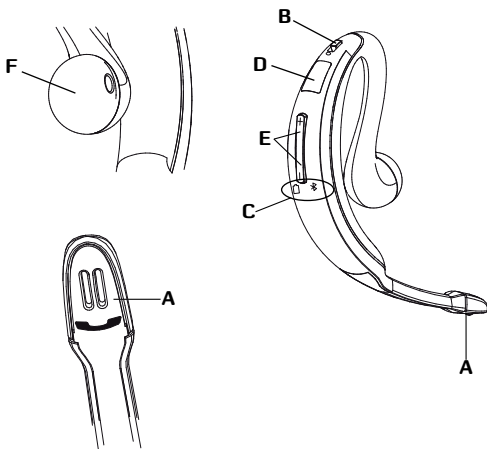
TERIMA KASIH	2
MENGENAI JABRA WAVE ANDA	2
APA SET KEPALA ANDA LAKUKAN.....	3
BERMULA	4
MENGECAS ALAT DENGAR ANDA	4
MENGHIDUPKAN DAN MEMATIKAN ALAT DENGAR ANDA.....	5
MENJADIKANNYA BERPASANGAN DENGAN TELEFON ANDA ...	5
GAYA PEMAKAIAN	6
BAGAIMANA UNTUK.....	7
MENGGUNAKAN JABRA WAVE DENGAN DUA TELEFON MUDAH ALIH	9
PENYELESAIAN MASALAH & SOALAN LAZIM	9
MAHUKAN LEBIH BANTUAN?.....	11
MENJAGA ALAT DENGAR ANDA.....	11
GLOSARI.....	11

TERIMA KASIH

Terima kasih kerana membeli teknologi wayarles set kepala Stereo Jabra WAVE Bluetooth®. Kami harap anda menikmatinya! Manual arahan ini akan membolehkan anda bermula dan bersedia untuk menggunakan alat dengar anda sepenuhnya.

MENGENAI JABRA WAVE ANDA

- A Butang jawab/tamat**
- B Butang hidup/mati**
- C StatusDisplay™ dengan penunjuk bateri dan penunjuk sambungan Bluetooth®**
- D Soket pengecasan**
- E Kelantangan naik/kelantangan turun**
- F Jabra Comfort Eargel™**



APA SET KEPALA ANDA LAKUKAN

Jabra WAVE membenarkan anda melakukan semua ini:

- Jawab panggilan
- Tamatkan panggilan
- Tolak panggilan*
- Dailan suara*
- Dail semula nombor terakhir*
- Panggilan menunggu*
- Menunda panggilan*
- Bisu
- Multiuse™ - disambungkan ke dua peranti *Bluetooth*® pada masa yang sama

Spesifikasi

- Masa bual 6 jam
- Masa siap sedia 8 hari
- Spesifikasi *Bluetooth*® versi 2.1 dengan EDR dan eSCO
- Berat 13 gram
- Julat operasi sehingga 10 meter (kira-kira 33 kaki)
- Profil *Bluetooth*® yang disokong: HFP, HSP
- Bateri boleh cas semula dalaman yang dicas melalui pengecas dinding
- Sentiasa lihat status bateri dan sambungan anda pada Jabra StatusDisplay™
- Peningkatan bunyi digital melalui teknologi DSP
- Pengurangan hingar pada audio yang dihantar dan diterima
- Kawalan kelantangan bergantung pada hingar*
- Pelarasan kelantangan automatik pada audio yang terima
- Perlindungan kejutan akustik
- e-SCO untuk kualiti audio yang dipertingkatkan
- 128 bit penyulitan

BERMULA

Anda harus mengikuti tiga langkah sebelum menggunakan set kepala anda:

- 1. Mengecas alat dengar anda**
- 2. Aktifkan *Bluetooth*® pada telefon mudah alih anda (rujuk manual untuk Telefon Mudah Alih anda)**
- 3. Jadikan pembesar suara telefon anda berpasangan dengan telefon mudah alih anda**

Jabra WAVE mudah untuk dikendalikan. Butang jawab/tamat pada alat dengar menjalankan fungsi berbeza bergantung pada berapa lama anda menekannya.

Arahan	Tempoh menekan
Ketik	Tekan sekejap
Ketik Dua Kali	2 Ketik berulang dengan cepat
Tekan	Anggaran: 1 saat
Tekan dan tahan	Anggaran: 5 saat

MENGECAS ALAT DENGAR ANDA

Pastikan alat dengar anda dicas sepenuhnya selama dua jam sebelum anda mula menggunakannya. Gunakan bekalan kuasa AU untuk mengecas daripada soket kuasa. Apabila lampu penunjuk bateri berwarna merah padu, alat dengar anda sedang mengecas. Setelah alat dengar anda dicas sepenuhnya lampu penunjuk bateri bertukar hijau padu selama lima minit dan kemudian dimatikan.

Gunakan hanya pengecas yang disediakan di dalam kotak - jangan gunakan pengecas daripada sebarang peranti lain kerana ini boleh merosakkan alat dengar anda.

Sila ambil perhatian: Hayat bateri akan berkurangan secara signifikan jika peranti anda dibiarkan tidak bercas untuk tempoh masa yang lama. Oleh sebab itu, kami mengesyorkan anda untuk mengecas peranti anda sekurang-kurangnya sekali sebulan.

MENGHIDUPKAN DAN MEMATIKAN ALAT DENGAR ANDA

- Luncurkan butang hidup/mati ke arah simbol "I" untuk MENGHIDUPKAN set kepala. Apabila anda melakukannya kedua-dua penunjuk akan berdenyar pada Jabra StatusDisplay™.
- Luncurkan butang hidup/mati ke arah simbol "O" untuk mematikan set kepala.

MENJADIKANNYA BERPASANGAN DENGAN TELEFON ANDA

Alat dengar disambungkan ke telefon dengan menggunakan prosedur yang disebut 'berpasangan'. Dengan mengikuti beberapa langkah mudah, telefon boleh dijadikan berpasangan dengan alat dengar dalam hanya beberapa minit.

1 Letakkan alat dengar dalam mod berpasangan

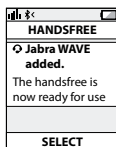
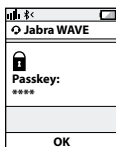
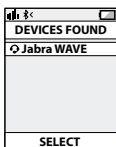
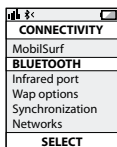
- Apabila anda menghidupkan Jabra WAVE untuk pertama kali, alat dengar akan bermula dalam mod berpasangan secara automatik - iaitu ia boleh dikesan oleh telefon anda. Apabila alat dengar sudah berada dalam mod berpasangan penunjuk status *Bluetooth*® pada StatusDisplay™ berkelipan.

2 Tetapkan telefon *Bluetooth*® untuk 'menemui' WAVE

- Ikuti panduan arahan telefon anda. Pertama sekali, pastikan *Bluetooth*® diaktifkan pada telefon mudah alih anda. Kemudian, setkan telefon anda untuk mengesan peranti baru. Ini selalunya melibatkan untuk pergi kepada menu 'persediaan', 'sambung' atau 'Bluetooth' pada telefon anda dan memilih pilihan untuk 'temui' atau 'tambah' peranti *Bluetooth*®.*

3 Telefon anda akan mencari Jabra WAVE

- Telefon anda akan mencari alat dengar di bawah nama "Jabra WAVE". Kemudian, telefon anda akan bertanya jika anda mahu menjadikannya berpasangan dengan alat dengar. Terima denga menekan 'Ya' atau 'OK' pada telefon. Anda mungkin akan ditanya untuk mengesahkan dengan kunci laluan atau PIN. Kemudian gunakan 0000 (4 sifar). Telefon anda akan mengesahkan apabila berpasangan telah selesai dan penunjuk status *Bluetooth*® pada StatusDisplay™ akan berubah daripada lampu yang berkelipan kepada lampu yang tetap dan panduan suara set kepala akan menyebut "connected".



Mod berpasangan manual

Jika anda ingin menggunakan alat dengar anda dengan telefon yang berbeza, atau jika proses berpasangan diganggu, anda boleh menetapkan alat dengar kepada mod berpasangan secara manual.

Pastikan alat dengar dihidupkan. Tekan dan tahan butang jawab/tamatkan selama kira-kira 5 saat sehingga ikon *Bluetooth*[®] berubah daripada lampu yang tetap kepada lampu yang berkelipan. Kemudian, ulang langkah 2 dan 3 dalam panduan berpasangan di atas.

Menyambung dengan telefon anda

Berpasangan hanya diperlukan pada kali pertama alat dengar dan telefon digunakan bersama. Apabila alat dengar dan telefon telah dijadikan berpasangan sekali, ia akan bersambung secara automatik apabila alat dengar dihidupkan dan *Bluetooth*[®] diaktifkan pada telefon. Alat dengar boleh digunakan apabila ia "connected" ke telefon. Jika peranti dijadikan berpasangan, tetapi tidak terus bersambung, ketik butang jawab/tamat. Apabila set kepala anda disambungkan, ikon sambungan *Bluetooth*[®] dalam StatusDisplay™ akan menjadi tetap selama 3 saat dan panduan suara set kepala akan menyebut "connected".

GAYA PEMAKAIAN

Jabra WAVE mengikuti gaya pemakaian telinga Jabra yang popular. Ia boleh dipakai di kedua-dua telinga hanya dengan memutarakan eargel. Jabra WAVE disediakan dengan dua Jabra Comfort Eargels™ yang berbeza untuk menyesuaikan mana-mana telinga. Anda boleh juga memintal eargel agar muat dan selesa sepenuhnya.

Untuk prestasi optimum, pakai Jabra WAVE dan telefon mudah alih anda pada sisi yang sama atau dalam garis nampak. Anda akan mendapat prestasi yang lebih baik jika tiada penghalang antara alat dengar anda dan telefon mudah alih anda.

BAGAIMANA UNTUK

Menjawab panggilan

- Ketik butang jawab/tamat pada set kepala anda untuk menjawab panggilan.

Menamatkan panggilan

- Ketik butang jawab/tamat untuk menamatkan panggilan aktif.

Menolak panggilan*

- Tekan butang jawab/tamat semasa telefon berdering untuk menolak panggilan masuk. Bergantung kepada seting telefon anda, orang yang anda hubungi akan sama ada dibawa ke mel suara atau akan mendengar isyarat sibuk.

Membuat panggilan

- Apabila anda membuat panggilan dari telefon mudah alih anda, panggilan akan (tertakluk kepada seting telefon) secara automatik dipindahkan ke alat dengar anda. Jika telefon anda tidak membenarkan ciri ini, ketik pada butang jawab/tamat WAVE untuk memindahkan panggilan ke alat dengar.

Aktifkan dailan suara*

- Tekan butang jawab/tamat. Untuk hasil terbaik, rekod tag dailan suara melalui alat dengar anda. Sila rujuk manual pengguna telefon anda untuk maklumat lanjut mengenai penggunaan ciri ini.

Mendail semula nombor terakhir*

- Ketik butang jawab/tamat dua kali semasa set kepala dihidupkan dan tidak digunakan.

Laraskan bunyi dan kelantangan*

- Ketik kelantangan atas atau bawah untuk melaras kelantangan.



Bisu/nyahbisu

- Untuk membisukan, tekan kedua-dua kelantangan naik dan turun secara serentak. Bunyi bip yang perlahan dimainkan semasa panggilan.
- Untuk menyuarakan, ketik mana-mana butang kelantangan.

Panggilan menunggu dan membuat panggilan tunda*

- Ini kemudiannya membolehkan anda menundakan panggilan semasa perbualan dan menjawab panggilan yang menunggu.
- Tekan butang jawab/tamat sekali untuk menundakan panggilan aktif dan menjawab panggilan menunggu.
- Tekan butang jawab/tamat untuk beralih di antara kedua-dua panggilan.
- Ketik butang jawab/tamat untuk menamatkan perbualan aktif.

CARA STATUSDISPLAY™ BERFUNGSI

<p>Penunjuk Bluetooth®</p> 	<p>Menunjukkan jika alat dengar anda bersambung kepada telefon anda</p> <ul style="list-style-type: none">- Lampu padu bermaksud alat dengar disambungkan kepada telefon anda- Lampu berkelip bermaksud alat dengar sedang dalam 'mod berpasangan' dan bersedia untuk disambungkan ke telefon baru
<p>Penunjuk Bateri</p> 	<p>Menunjukkan tahap bateri dan jika alat dengar DIHIDUPKAN</p> <ul style="list-style-type: none">- Lampu hijau menunjukkan bahawa alat dengar mempunyai baki lebih daripada 30 minit masa berbual- Lampu merah menunjukkan bahawa alat dengar mempunyai baki kurang daripada 30 minit masa berbual

Untuk menjimatkan bateri Jabra StatusDisplay™ dimatikan selama 3 saat. Dapatkan status segera daripada Jabra StatusDisplay™ dengan mengetik pada mana-mana butang pada alat dengar apabila anda tidak melayan panggilan.

BAGAIMANA PANDUAN SUARA BERFUNGSI

Apabila set kepala anda telah memulakan sambungan ke telefon anda (atau peranti Bluetooth® lain) panduan suara akan menyebut "connected."

Apabila set kepala anda mempunyai kurang daripada 30 minit baki masa berbual, panduan suara akan mengatakan "low battery".

MENGGUNAKAN JABRA WAVE DENGAN DUA TELEFON MUDAH ALIH

Jabra WAVE berupaya mempunyai dua telefon mudah alih (atau peranti *Bluetooth*®) disambungkan ke set kepala pada masa yang sama. Ini akan memberikan anda kebebasan untuk mempunyai hanya satu set kepala untuk berfungsi pada kedua-dua telefon mudah alih anda.

Untuk menggunakan set kepala dengan dua telefon mudah alih, pastikan anda telah "memasangkan" Jabra WAVE dengan kedua-dua telefon. Lihat bahagian "PASANGANKAN DENGAN TELEFON ANDA" untuk arahan.

Sebaik sahaja anda "pasangkan" set kepala anda dengan dua telefon pastikan set kepala anda dihidupkan, dan *Bluetooth*® di dayakan pada telefon dan set kepala akan disambungkan pada kedua-dua telefon secara automatik.

Sila ambil perhatian:

- Dail Semula Nombor Terakhir akan mendail nombor daripada telefon anda buat panggilan keluar, tidak semestinya daripada telefon akhir anda gunakan.
- Fungsi Dailan Suara hanya akan berfungsi pada telefon mudah alih akhir. Dalam erti kata lain anda perlu memastikan untuk memasang telefon utama akhir anda.

PENYELESAIAN MASALAH & SOALAN LAZIM

Saya mendengar bunyi gemeresik

- *Bluetooth*® adalah teknologi radio, yang bermaksud ia adalah sensitif kepada objek di antara set kepala dan peranti yang disambungkan. Ia direka bentuk bagi set kepala dan peranti yang disambungkan untuk digunakan dalam jarak 10 meter (33 kaki) di antara satu sama lain, dengan tiada objek utama dalam laluan (dinding, dll.).

Saya tidak dapat mendengar apa-apa dalam alat dengar saya

- Naikkan kelantangan dalam set kepala.
- Pastikan set kepala telah berpasangan kepada peranti yang sedang dimainkan.
- Pastikan telefon anda disambungkan ke alat dengar dengan mengetik butang Jawab/Tamat.

Saya mempunyai masalah berpasangan

- Anda mungkin telah memadam sambungan berpasangan alat dengar anda dalam telefon mudah alih anda. Ikuti arahan berpasangan tersebut.

Saya hendak mengeset semula alat dengar

Anda boleh menetapkan semula set kepala. HIDUPKAN set kepala. Kemudian 'Tekan dan tahan' kelantangan ke bawah dan butang jawab/tamat pada masa yang sama untuk kira-kira 5 saat sehingga ikon bateri dan ikon *Bluetooth*[®] berdenyar sebanyak 5 kali secara serentak – kemudian senarai pasangan ditetapkan semula.

- MATIKAN set kepala. Pada masa lain anda menghidupkan kuasa, alat dengar akan dijalankan dalam mod berpasangan seperti kali pertama anda menghidupkan WAVE baru anda.

Adakah Jabra WAVE akan berfungsi dengan peralatan *Bluetooth*[®] lain?

- Jabra WAVE direka bentuk untuk berfungsi dengan telefon mudah alih *Bluetooth*[®]. Ia juga boleh berfungsi dengan peranti *Bluetooth*[®] lain yang mematuhi *Bluetooth*[®] versi 1.1 atau lebih tinggi dan menyokong pembesar suara telefon dan/atau profil bebas tangan.

Saya tidak boleh menggunakan Tolak panggilan, panggilan ditunda, Dail semula atau dailan suara

Ciri ini adalah bergantung pada keupayaan telefon anda untuk menyokong profil bebas tangan. Walaupun jika profil bebas tangan dilaksanakan, tolak panggilan, panggilan ditunda dan dailan suara adalah ciri pilihan yang tidak disokong oleh semua peranti. Sila rujuk manual peranti anda untuk mendapatkan butiran.

Sila ambil perhatian bahawa beberapa ciri boleh dioperasikan daripada peranti utama cth dail suara menggunakan Jabra WAVE dengan 2 telefon mudah alih.

MAHUKAN LEBIH BANTUAN?

1. Web: <http://www.jabra.com>
(untuk maklumat sokongan terkini dan Manual Pengguna dalam talian)

2. E-mel:

Australia support.au@jabra.com
China support.cn@jabra.com
Jepun support.jp@jabra.com
Singapura support.sg@jabra.com
Maklumat: info@jabra.com

3. Telefon:

Australia 1-800-738-521
China 800-858-0789
Jepun 03-3242-8722
Singapura 800-101-2329

MENJAGA ALAT DENGAR ANDA

- Sentiasa simpan Jabra WAVE dengan kuasanya dimatikan dan dilindungi dengan selamat.
- Elakkan penyimpanan dalam suhu melampau (atas 45°C/113°F – termasuk matahari terik – atau bawah -10°C/14°F). Ini boleh memendekkan hayat bateri dan mungkin memberi kesan pada operasinya. Suhu tinggi boleh mengurangkan prestasinya.
- Jangan dedahkan Jabra WAVE kepada hujan atau cecair lain.

GLOSARI

- 1. Bluetooth®** ialah teknologi radio yang menyambungkan peranti, seperti telefon mudah alih dan alat dengar, tanpa wayar atau kord melalui jarak yang dekat (kira-kira 30 kaki). Dapatkan lebih maklumat dari www.bluetooth.com.
- 2. Profil Bluetooth® adalah** cara berbeza bagi peranti *Bluetooth®* berkomunikasi dengan peranti lain. Telefon *Bluetooth®* menyokong sama ada profil alat dengar, profil alat bebas tangan atau kedua-duanya. Untuk menyokong profil tertentu, pengilang telefon mesti memasukkan fungsi wajib tertentu dalam perisian telefon.

- 3. Pemasangan** membuat pautan unik dan sulit di antara dua peranti *Bluetooth*[®] dan membenarkan ia berkomunikasi antara satu sama lain. Peranti *Bluetooth*[®] tidak akan berfungsi jika perantinya tidak dipasangkan.
- 4. Kunci laluan atau PIN** adalah kod yang anda masukkan dalam telefon mudah alih untuk dipasangkan dengan Jabra WAVE. Ini membolehkan telefon anda dan Jabra WAVE mengenal antara satu sama lain dan berfungsi bersama secara automatik.
- 5. Mod siap sedia** adalah di mana Jabra WAVE sedang menunggu panggilan secara pasif. Semasa anda 'menamatkan' panggilan pada telefon mudah alih, alat dengar akan ke mod siap sedia.



Lupuskan produk menurut piawai dan peraturan tempatan.

www.jabra.com/weee

목차

감사합니다	2
JABRA WAVE 정보.....	2
헤드셋의 기능	3
시작하기	4
헤드셋 충전.....	4
헤드셋 켜기와 끄기.....	5
휴대폰과 페어링.....	5
착용 스타일.....	6
사용 방법	7
휴대폰 두 대와 함께 JABRA WAVE 사용	9
문제해결및 자주묻는질문	9
추가 도움말.....	11
헤드셋 보관.....	11
용어 설명	12

인사말

Jabra WAVE Bluetooth® 무선 기술 헤드셋을 구입해 주셔서 감사합니다. 이 제품의 다양한 기능을 경험해 보십시오. 본 설명서를 통해 헤드셋을 시작하고 최대한 잘 활용할 수 있습니다.

JABRA WAVE 정보

A 통화/종료 버튼

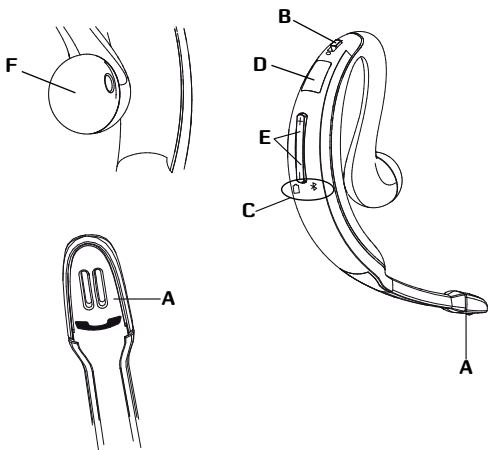
B 켜기/끄기 버튼

C StatusDisplay™: 배터리 표시등 및 Bluetooth® 연결 표시등이 있음

D 충전 소켓

E 볼륨 높이기/볼륨 낮추기

F Jabra Comfort Eargel™



헤드셋의 기능

Jabra WAVE로 사용할 수 있는 기능:

- 전화 받기
- 전화 끊기
- 통화 거부*
- 음성 다이얼링*
- 최근 통화 번호 재다이얼*
- 통화 대기*
- 통화 보류*
- 음소거
- Multiuse™ - Bluetooth® 장치 두 개를 동시에 연결할 수 있음

사양

- 통화 시간: 6시간
- 대기시간: 8일
- Bluetooth® 사양 버전 2.1(EDR 및 eSCO 포함)
- 중량: 13그램
- 작동 거리: 최대 10미터(약 33피트)
- 지원되는 Bluetooth® 프로파일: HFP, HSP
- USB 플러그식 충전기(wall charger)로 충전된 내부 충전지
- Jabra StatusDisplay™에 배터리 및 연결 상태 상시 표시
- DSP 기술을 통한 디지털 사운드 향상
- 오디오 송수신 시 잡음 최소화
- 주변 소음에 따라 자동 볼륨 조절*
- 오디오 수신 시 자동 볼륨 조절
- 음향 쇼크 보호 장치
- 향상된 오디오 음질을 위한 e-SCO
- 128비트 암호화

시작하기

헤드셋을 사용하기 전에 다음 세 단계를 수행해야 합니다.

1. 헤드셋 충전

2. 휴대폰에서 Bluetooth®활성화(휴대폰 설명서 참조)

3. 헤드셋을 휴대폰에 페어링

Jabra WAVE는 작동이 매우 쉽습니다. 헤드셋의 통화/종료 버튼은 누르고 있는 시간에 따라 여러 기능을 수행합니다.

지시	누르는 시간
가볍게 누르기	짧게 누름
가볍게 두 번 누르기	빠르고 짧게 두 번 누름
누르기	약 1초
길게 누르기	약 5초

헤드셋 충전

헤드셋을 사용하기 전에 2시간 동안 완전히 충전해야 합니다. AC 전원 공급 장치를 사용하여 전원 소켓에서 충전하십시오. 배터리 표시등이 빨간색으로 점등되면 헤드셋이 충전 중임을 나타냅니다. 헤드셋이 완전히 충전되면 배터리 표시등이 녹색으로 점등된 후 5분이 지나면 꺼집니다.

제품 상자에 들어 있는 충전기만 사용합니다. 다른 충전기를 사용하면 헤드셋이 손상될 수 있습니다.

주의 사항: 장치를 오랫동안 방전 상태로 두면 배터리 수명이 현저히 감소될 수 있습니다. 따라서 최소 한 달에 한번은 재충전하는 것이 좋습니다.

헤드셋 켜기와 끄기

- 헤드셋을 켜려면 켜기/끄기 버튼을 "I" 기호쪽으로 밟니다. 이렇게 하면 Jabra StatusDisplay™의 두 개의 표시등이 모두 깜박입니다.
- 헤드셋을 끄려면 켜기/끄기 버튼을 "O" 기호쪽으로 밟니다.

휴대폰과 페어링

'페어링' 절차에 따라 헤드셋을 휴대폰에 연결할 수 있습니다. 몇 가지 간단한 단계에 따라 몇 분 내에 휴대폰을 헤드셋에 페어링할 수 있습니다

1 헤드셋을 페어링 모드로 설정합니다.

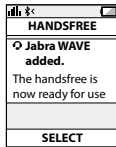
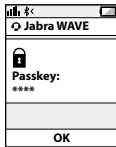
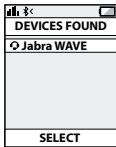
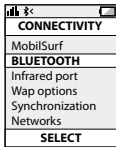
- Jabra WAVE를 처음 켜면 헤드셋이 자동으로 페어링 모드(즉, 휴대폰 감지)로 시작됩니다. 헤드셋이 페어링 모드이면 StatusDisplay™의 Bluetooth® 상태 표시등이 깜빡입니다.

2 WAVE를 '감지'할 수 있도록 Bluetooth® 휴대폰을 설정합니다.

- 휴대폰의 사용 설명서를 참조하십시오. 먼저 휴대폰에서 Bluetooth®가 활성화되어 있는지 확인합니다. 그런 다음 새 장치를 감지할 수 있도록 휴대폰을 설정합니다. 대개의 경우 휴대폰의 '설정', '연결' 또는 'Bluetooth' 메뉴로 이동하여 Bluetooth® 장치를 '감지'하거나 '추가'하는 옵션을 선택하면 됩니다.*

3 휴대폰에서 Jabra WAVE를 감지합니다.

- 휴대폰에서 "Jabra WAVE"라는 이름으로 헤드셋을 감지합니다. 그런 다음 휴대폰에서 헤드셋을 페어링할 것인지 묻습니다. 휴대폰에서 '예' 또는 '확인'을 눌러 허용합니다. 패스키나 PIN을 요청할 수도 있습니다. 그러면 0000(4개의 0)을 사용합니다. 페어링이 완료되고 StatusDisplay™의 Bluetooth® 상태 표시등이 더 이상 깜박이지 않고 계속 켜져 있으며 헤드셋 음성 안내에서 "connected" 라고 알려 주면 휴대폰에 확인 메시지가 표시됩니다.



수동 페어링 모드

헤드셋을 다른 휴대폰에서 사용하거나 페어링 프로세스가 중단된 경우에는 수동으로 헤드셋을 페어링 모드로 설정할 수 있습니다.

헤드셋이 켜져 있는지 확인합니다. *Bluetooth*[®] 아이콘이 계속 켜져 있는 상태에서 깜박이는 상태로 전환될 때까지 통화/종료 버튼을 약 5초 동안 길게 누릅니다. 그런 다음 위의 페어링 지침에 나온 단계 2와 3을 반복합니다.

휴대폰에 연결

페어링은 헤드셋과 휴대폰을 처음으로 함께 사용할 때만 필요합니다. 헤드셋과 휴대폰을 한 번만 페어링하면, 헤드셋이 켜지고 휴대폰에서 *Bluetooth*[®]가 활성화된 경우 자동으로 연결됩니다. 헤드셋이 휴대폰에 "연결"되어야 사용할 수 있습니다. 장치가 페어링되어 있지만 즉시 연결되지 않는 경우에는 통화/종료 버튼을 가볍게 누르십시오. 헤드셋이 연결되면 StatusDisplay™의 *Bluetooth*[®] 연결 아이콘이 3초간 켜져 있고 헤드셋 음성 안내에서 "connected"라고 알려 줍니다.

착용 스타일

Jabra WAVE는 Jabra에서 주로 사용하는 귀 뒤쪽에 착용하는 스타일을 따릅니다. 이어젤을 비트는 간단한 작업만으로 양쪽 귀에 모두 착용할 수 있습니다. Jabra WAVE는 어느 귀에나 맞도록 두 가지 모양의 Jabra Comfort Eargels™를 함께 제공합니다. 편안한 착용감을 위해 이어젤을 살짝 비틀 수도 있습니다.

최적의 성능을 위해 Jabra WAVE와 휴대폰을 신체 상에서 같은 쪽에 또는 위성 수신 가능 구역 내에서 착용하십시오. 헤드셋과 휴대폰 사이에 장애물이 없을 때 성능이 더욱 향상됩니다.

사용 방법

전화 받기

- 전화를 받으려면 헤드셋의 통화/종료 버튼을 가볍게 누릅니다.

전화 끊기

- 전화를 끊으려면 통화/종료 버튼을 가볍게 누릅니다.

통화 거부*

- 걸려오는 전화를 거부하려면 전화벨이 울릴 때 통화/종료 버튼을 누릅니다. 휴대폰의 설정에 따라 착신된 전화를 음성 사서함으로 돌리거나 통화 중 신호음을 내보냅니다.

전화 걸기

- 휴대폰에서 전화를 걸면 통화가 자동으로 헤드셋으로 전환됩니다(휴대폰 설정에 따라 다름). 휴대폰이 이 기능을 지원하지 않으면 Jabra WAVE의 통화/종료 버튼을 가볍게 눌러서 통화를 헤드셋으로 전환합니다.

음성 다이얼링 활성화*

- 통화/종료 버튼을 누릅니다. 최상의 결과를 얻으려면 헤드셋으로 음성 다이얼 태그를 녹음하십시오. 이 기능 사용에 대한 자세한 내용은 휴대폰의 사용 설명서를 참조하십시오.

최근 통화 번호 재다이얼*

- 헤드셋이 켜져 있으나 사용하고 있지 않은 상태인 경우 통화/종료 버튼을 가볍게 두 번 누릅니다.

소리 및 볼륨 조절*

- 볼륨을 조절하려면 볼륨 높이기 또는 낮추기를 가볍게 누릅니다.



송신음 차단/해제

- 송신음을 차단하려면 볼륨 높이기 및 볼륨 낮추기 버튼을 동시에 누르십시오. 송신음 차단 중에는 뽁 소리의 경고음이 납니다.
- 송신음 차단을 해제하려면 볼륨 조절 버튼을 가볍게 누릅니다.

통화 대기 및 통화 보류 기능*

- 이 기능은 통화 중에 다른 전화가 걸려오면 통화 중인 전화를 잠시 대기시키고 걸려온 전화를 받을 수 있도록 합니다.
- 통화를 보류시키고 대기 중인 전화를 받으려면 통화/종료 버튼을 한 번 누릅니다.
- 두 통화 사이를 전환하려면 통화/종료 버튼을 누릅니다.
- 통화를 끝내려면 통화/종료 버튼을 가볍게 누릅니다.

STATUSDISPLAY™ 동작 방식

<p>Bluetooth® 표시등</p> 	<p>헤드셋이 휴대폰에 연결되어 있는지를 나타냅니다.</p> <ul style="list-style-type: none"> - 계속 켜져 있으면 헤드셋이 휴대폰에 연결되어 있음을 의미합니다. - 깜박이면 헤드셋이 '페어링 모드'이며 새로운 휴대폰에 연결 대기 중임을 의미합니다.
<p>배터리 표시등</p> 	<p>배터리 상태와 헤드셋이 켜져 있는지를 나타냅니다.</p> <ul style="list-style-type: none"> - 녹색으로 켜져 있으면 헤드셋에 통화 가능한 시간이 30분 이상 남아 있음을 나타냅니다. - 빨간색으로 켜져 있으면 헤드셋에 통화 가능한 시간이 30분 이하로 남아 있음을 나타냅니다.

배터리 절약을 위해 3초 후에 Jabra StatusDisplay™가 꺼집니다. 통화 중이 아닐 때 헤드셋의 아무 버튼이나 누르면 Jabra StatusDisplay™의 순간 상태가 표시됩니다.

음성 안내 동작 방식

헤드셋이 휴대폰(또는 기타 *Bluetooth*® 장치)과 연결되면 음성 안내에서 "connected"라고 알려 줍니다.

헤드셋의 배터리 용량이 30분보다 적게 남아 있으면 음성 안내에서 "low battery"라고 알려 줍니다.

휴대폰 두 대와 함께 JABRA WAVE 사용

Jabra WAVE는 동시에 휴대폰(또는 *Bluetooth*® 장치) 두 대를 헤드셋에 연결할 수 있습니다. 이 기능을 사용하면 하나의 헤드셋으로 휴대폰 두 대를 조작할 수 있습니다.

두 대의 휴대폰에서 헤드셋을 사용하려면 두 대의 휴대폰과 Jabra WAVE를 "페어링"해야 합니다. 지침은 "휴대폰과 페어링" 섹션을 참조하십시오.

헤드셋과 두 대의 휴대폰을 "페어링"했으면 헤드셋을 켜기만 하면 됩니다. 휴대폰에서 *Bluetooth*®가 활성화되면 헤드셋이 두 대의 휴대폰에 자동으로 연결됩니다.

주의 사항:

- 최근 통화 번호 재다이얼은 마지막으로 전화를 건 휴대폰의 번호로 전화를 걸므로 반드시 마지막으로 사용한 전화기는 아닙니다.
- 음성 다이얼 기능은 마지막으로 페어링된 휴대폰에서만 작동합니다. 즉, 기본 휴대폰을 마지막에 페어링해야 합니다.

문제 해결 및 자주 묻는 질문

날카로운 소음이 들립니다.

- *Bluetooth*®는 무선 기술이므로 헤드셋과 연결된 장치 사이에 있는 물체에 민감합니다. 헤드셋과 연결된 장치 사이의 거리는 10미터(33피트)를 초과하지 않아야 하며 중간에 큰 물체(벽 등)가 없어야 합니다.

헤드셋에서 아무 소리도 들리지 않습니다.

- 헤드셋의 볼륨을 높여 봅니다.
- 헤드셋과 재생 중인 장치 사이를 페어링했는지 확인합니다.
- 통화/종료 버튼을 가볍게 눌러 휴대폰이 헤드셋에 연결되어 있는지 확인합니다.

페어링 문제가 있습니다.

- 휴대폰에서 헤드셋 페어링 연결을 삭제했을 수 있습니다. 페어링 지침을 따르십시오.

헤드셋을 리셋하고 싶은 경우.

헤드셋을 재설정할 수 있습니다. 헤드셋을 켭니다. 그런 다음 배터리 아이콘 및 *Bluetooth*® 아이콘이 일제히 5회 깜박일 때까지 볼륨 낮추기와 통화/종료 버튼을 동시에 약 5초간 길게 누릅니다. 그러면 페어링 목록이 재설정됩니다.

- 헤드셋을 끕니다. 헤드셋을 다시 켜면 새 Jabra WAVE를 처음 켰을 때와 마찬가지로 페어링 모드로 전환됩니다.

Jabra WAVE를 다른 *Bluetooth*® 장비와 함께 사용할 수 있습니까?

- Jabra WAVE는 *Bluetooth*® 휴대폰과 함께 사용할 수 있도록 설계되었습니다. 또한 *Bluetooth*® 버전 1.1 이상과 호환되고 헤드셋 및/또는 핸즈프리 프로필을 지원하는 기타 *Bluetooth*® 장치와 함께 사용할 수 있습니다.

통화 거부, 통화 보류, 재다이얼, 음성 다이얼 기능이 작동되지 않는 경우.

이들 기능의 사용 여부는 휴대폰이 핸즈프리 프로필을 지원하는지 여부에 따라 다릅니다. 핸즈프리 프로필이 지원되더라도 통화 거부, 통화 보류 및 음성 다이얼은 옵션 기능이므로 일부 장치에서 지원되지 않을 수 있습니다. 자세한 내용은 장치 설명서를 참조하십시오.

일부 기능(예: 휴대폰 두 대에 연결된 Jabra WAVE를 사용한 음성 다이얼)은 기본 장치에서만 조작할 수 있다는 점에 유의하십시오.

추가 도움말

1. 웹: <http://www.jabra.com>
(최신 지원 정보 및 온라인 사용 설명서)

2. 이메일:

싱가포르	support.sg@jabra.com
오스트레일리아	support.au@jabra.com
일본	support.jp@jabra.com
중국	support.cn@jabra.com
	정보: info@jabra.com

3. 전화 번호:

싱가포르	800-101-2329
오스트레일리아	1-800-738-521
일본	03-3242-8722
중국	800-858-0789

헤드셋 보관

- Jabra WAVE은 전원을 끈 상태로 안전하게 보관해야 합니다.
- 극한의 온도 조건(45°C/113°F이상 -직사광선 포함 - 혹은 10°C/14°F이하)하에서 보관해서는 안 됩니다. 배터리 수명을 단축시키고 작동에 악영향을 미칠 수 있습니다. 고온은 성능을 떨어뜨립니다.
- Jabra WAVE을 비 혹은 기타 액체에 노출되지 않도록 주의하십시오.

용어 설명

- 1. Bluetooth®**는 휴대폰 및 헤드셋과 같은 장치를 연결하기 위한 무선 기술입니다. 케이블과 코드가 없이도 연결이 가능한 이 기술은 작업 범위가 아주 짧습니다(약 30피트).
더 자세한 정보는 www.bluetooth.com을 참조하십시오.
- 2. Bluetooth® 프로파일**은 Bluetooth® 장치가 기타 장치와 통신하는 다른 방법들입니다. Bluetooth® 전화는 헤드셋 프로파일 또는 핸드프리 프로파일을 지원합니다. 또는 두 가지 모두를 지원합니다. 모종의 프로필을 지원하기 위하여 제조업자는 반드시 휴대폰에 모종의 필수기능을 첨가해야 합니다.
- 3. 페어링**은 두 대의 Bluetooth® 장치 사이에서 고유하게 인코딩된 링크를 생성하고 두 장치가 서로 통신할 수 있도록 해줍니다. 서로 간에 페어링이 안되면 Bluetooth® 장치는 작동하지 않습니다.
- 4. 패스키 또는 PIN**은 휴대폰에 입력하여 그러한 장치와 Jabra WAVE을 페어링하기 위해 사용되는 코드입니다. 이 코드를 입력하게 되면 장치와 Jabra WAVE이 서로를 인지하고 자동으로 작동합니다.
- 5. 대기 모드**는 Jabra WAVE이 통화 대기 중인 상태를 말합니다. 휴대전화의 통화를 종료할 때 헤드셋은 대기 모드에 들어갑니다.



제품의 폐기 처분은 현지 규정 및 규제에 의거하여 이루어져야 합니다.

www.jabra.com/weee 참조

한국을 위해 기술 명세

송신주파수: 2402MHZ ~ 2480MHZ

송신출력: 2 MW

채널수: 79CH

발전방식: X-TAL

사용전압: DC 3.7V

크기: 100MMX13MMX37MM

무게: 15G

사용온도범위: -10℃ ~ +60℃

전파형식: F1E

통신방식: 복신방식

변조방식: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK

- 인증라벨 표시사항

1. 기기의명칭(모델명): 무선데이터통신시스템용 무선기기(BTE3)

2. 인증번호: GNM-BTE3

3. 인증받은 자의 상호: GN NETCOM AS

4. 제조년월일: 2010. 9.

5. 제조자/제조국가: (WKK TECHNOLOGY LTD). / 중국

사용자 안내문

※ 제작자 및 설치자는 당해 무선설비가
전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과
관련된 서비스는 할 수 없음.

Jabra®

DISCOVER FREEDOM

A BRAND BY

GN Netcom

© 2010 GN Netcom US, Inc. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

© 2010 GN Netcom A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

MADE IN CHINA
TYPE: OTE4



www.jabra.com